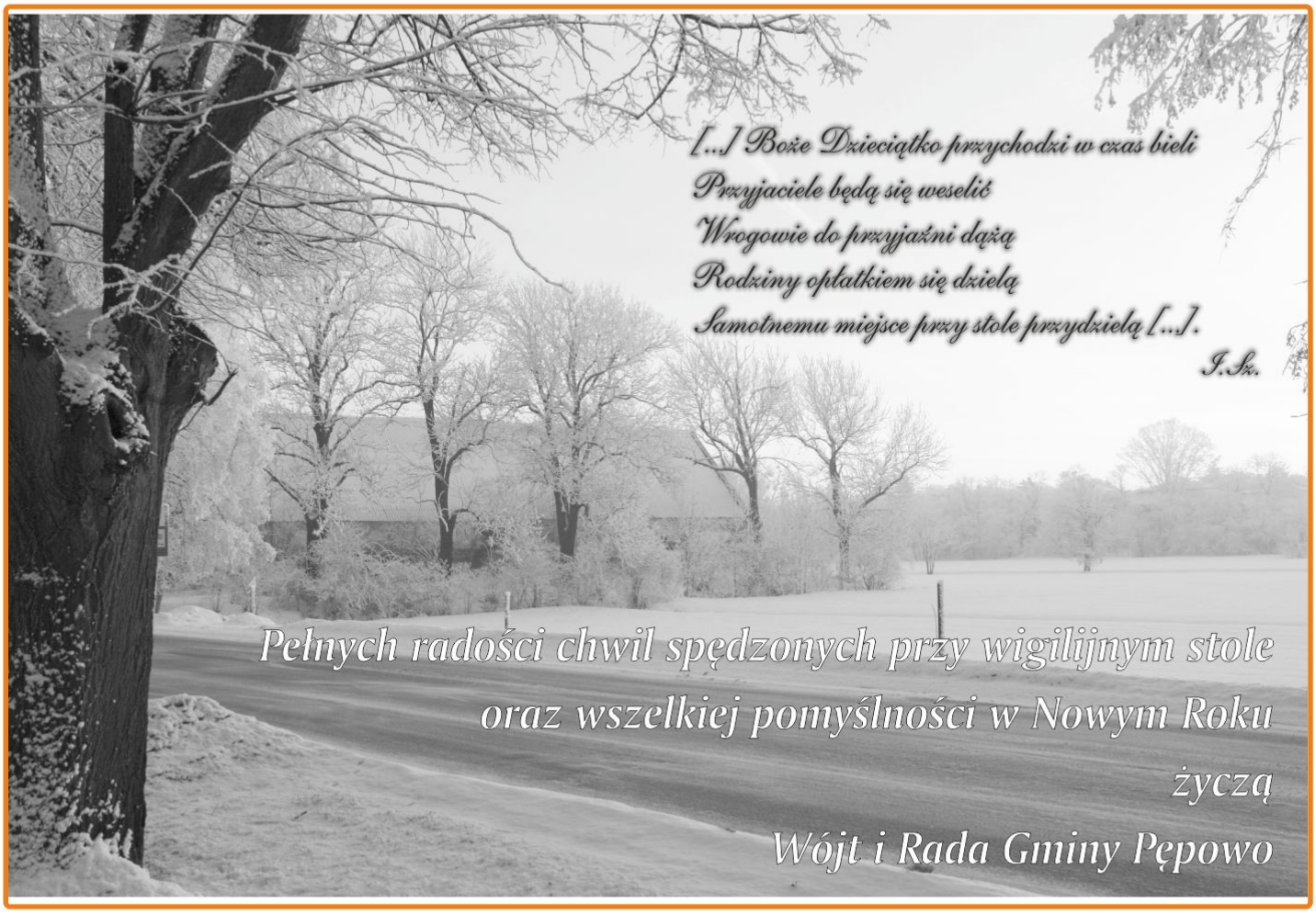
ISSN 1232-7913

Wieści PĘPOWA

Pismo Samorządu Gminnego

Nr 128 Rok XXII październik - grudzień cena 1 zł



W NUMERZE

- Z wizytą w Neder-Betuwe
- Z prac Rady Gminy
- Zmiana ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach
- Echo szkoły
- Na starej fotografii
- B. Janik: Listy do Ludwika Mycielskiego
- 30-lecie koła PZERiI
- Święto seniorów
- Konkurs plastyczny dla dzieci

NOWY POMNIK POWSTAŃCA

Józef Zapencki zginął w powstaniu wielkopolskim, a jego szczątki pochowano na cmentarzu w Skoraszewicach. Po upływie tak wielu lat pomnik podupadł i dzięki środkom przeznaczonym z puli Wojewody Wielkopolskiego i środków gminy Pępowo postawiono nowy pomnik, z różowego piaskowca, bardzo dostojny i skromny jednocześnie. Obiekt ten, wykonany wg wzoru zaakceptowanego decyzją Wojewody dla grobów wojennych, wykonał bardzo pieczołowicie Zdzisław Kamieniarz z Ludwinowa (JaŚ).

BEZPIECZNIEJ NA PROMIENISTEJ

Około 300 metrów nowego chodnika ułożyli wzdłuż ulicy pracownicy techniczni Urzędu Gminy. Ulica promienista zyskała nie dość że na urodzie, to także na bezpieczeństwie i wygodzie pieszych (JaŚ).

Z WIZYTĄ W NEDER-BETUWE

W pierwszych dniach października w zaprzyjaźnionej gminie holenderskiej przebywała delegacja z Pępowa i Pakosławia. Przedstawicieli oby gmin zaprosił burmistrz gminy Neder -Betuwe.

20 osób z obu gmin zwiedziło nowy budynek gminy (poprzedni nie oparł się pożarowi) tuż po jego otwarciu, pępowianie zapoznali się także z zasadami funkcjonowania holenderskiego samorządu i jego historią.

Następne dni to wizyty w wielu zakładach pracy, poznawanie profili produkcji i reguł rynku holenderskiego. Wizyty w zakładach były też przyczynkiem dla władz gminy Neder-Betuwe do rozmów na temat wspólnych inicjatyw z pracodawcami w interesie obu stron.

Odbyliśmy szereg rozmów, wysłuchaliśmy wielu informacji, również z ust pracujących w Holandii Polaków, którym praca w tym kraju daje wiele satysfakcji, a także dostarcza środków do godziwego życia.

Spotkaliśmy się też z Komitetem ds. współpracy z naszą gminą. Jak zwykle były wspomnienia i plany na najbliższą przyszłość.

Doceniając wysiłek władz gminy Neder-Betuwe w przygotowanie naszej wizyty, możemy w sposób zdecydowany potwierdzić, że cel został osiągnięty z nawiązką. Powiadają, że doświadczeń nigdy dość, a te były szczególnie cenne. (JaŚ)

Z PRAC RADY GMINY

W okresie od ostatniego wydania „Wieści Pępowa" odbyła się 1 (XIX) sesja Rady Gminy Pępowo. Jej tematyka przedstawiała się następująco:

Sesja XIX - 29 października 2012r.

W pierwszej części sesji Radni wysłuchali informacji o stanie realizacji zdań oświatowych za poprzedni rok szkolny 2011/2012, w tym o wynikach sprawdzianu i egzaminów, w szkołach których prowadzenie należy do zadań Gminy.

W drugiej części obrad rozpatrzono i podjęto uchwały w sprawach:

- obniżenia średniej ceny skupu żyta do celów wymiaru podatku rolnego na rok 2013,
- ustalenia wysokości stawek podatku od nieruchomości na 2013r.,
- określenia stawek podatku od środków transportowych na rok 2013,
- ustalenia dziennej stawki opłaty targowej na 2013 r.,
- podziału gminy Pępowo na okręgi wyborcze, ustalenia ich granic i numerów oraz liczby radnych wybieranych w każdym okręgu,
- zmian w budżecie gminy na 2012 r.,
- zawarcia porozumienia Gminy Pępowo z Powiatem Gostyńskim,
- udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Gostyńskiemu,
- wyrażenia zgody na nabycie nieruchomości (od GS,)
- zaopiniowania projektu planu aglomeracji Pępowo,
- udzielenia dotacji dla Parafii Rzymskokatolickiej pw. św. Jadwigi w Pępowie na sfinansowanie prac renowacyjnych i konserwatorskich stolarki okiennej w wieży kościelnej.

Na sesji Radni zapoznali się z informacjami nt. złożonych oświadczeń majątkowych.

Zainteresowanych pełnymi tekstami uchwał podjętymi przez Radę Gminy Pępowo, jak również protokółami obrad sesji, zapraszam na stronę internetową gminy Pępowo - www.pepowo.pl. Ponadto uchwały dotyczące stawek podatków i opłat lokalnych na rok 2013 drukujemy na łamach obecnego wydania „Wieści Pępowa".

Irena Chajec

UCHWAŁA Nr XIX /110 /2012
Rady Gminy PĘPOWO
z dnia 29 października 2012 roku

w sprawie ustalenia dziennej stawki opłaty targowej na 2013 rok

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 8 oraz art. 40 ust. 1 i art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. Nr 142, poz. 1591 z 2001 r. ze zmianami) oraz art. 4 ust. 1 i art. 13 pkt 2 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (tekst jednolity z 2011 r. Dz. U. Nr 197, poz. 1172 ze zmianami) w związku z art. 19 pkt 1 lit.a i art. 19 pkt 2 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (tekst jednolity z 2010 r. Dz. U. Nr 95, poz. 613 ze zmianami)

Rada Gminy Pępowo uchwala, co następuje:

§ 1

1. Ustala się na terenie Gminy Pępowo następujące **stawki dziennej opłaty targowej**:
1) za sprzedaż towarów, od jednego stanowiska - **23,00 zł**
2) za sprzedaż towarów w handlu obwoźnym - **6,00 zł**

§ 2

1. Zarządza się pobór opłaty targowej w drodze inkasa.
2. Na inkasentów opłaty targowej wyznacza się:
1) Kazimierza Cieplika
2) Józefa Grobelnego.

§ 3

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Pępowo.

§ 4

Traci moc uchwała nr XI/59/2011 Rady Gminy Pępowo z dnia 22 listopada 2011 r. w sprawie ustalenia dziennej stawki opłaty targowej na 2012 r.

§ 5

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Wielkopolskiego i obowiązuje od dnia 1 stycznia 2013 r.

Przewodnicząca
Rady Gminy Pępowo
Urszula Łakomy

UCHWAŁA Nr XIX/107/2012
Rady Gminy PĘPOWO
z dnia 29 października 2012 r.

w sprawie obniżenia średniej ceny skupu żyta do celów wymiaru podatku rolnego na rok 2013

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 8, art. 40 ust. 1, art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz.U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.) art. 6 ust. 3 ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. o podatku rolnym (tekst jednolity: Dz.U. z 2006 r. Nr 136, poz. 969 z późn. zm.) oraz art. 4 ust. 1 i art. 13 pkt 2 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (tekst jednolity: Dz.U. z 2011 r. Nr 197, poz. 1172 z późn. zm.)

Rada Gminy Pępowo uchwala, co następuje:

§ 1

Obniża się średnią cenę skupu żyta za okres pierwszych trzech kwartałów 2012 r., ogłoszoną w Komunikacie Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego z dnia 19 października 2012 r. (M.P. z dnia 24 października 2012 r., poz. 787) przyjmowaną jako podstawę do naliczenia podatku rolnego na 2013 rok z kwoty 75,86 zł za 1 dt do kwoty 52,00 zł za 1 dt.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Pępowo.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Wielkopolskiego i obowiązuje od dnia 1 stycznia 2013 roku.

Przewodnicząca
Rady Gminy Pępowo
Urszula Łakomy

UCHWAŁA Nr XIX/108/2012
Rady Gminy PĘPOWO
z dnia 29 października 2012 roku

w sprawie ustalenia wysokości stawek podatku od nieruchomości na 2013 rok

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 8 oraz art. 40 ust. 1 i art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. Nr 142, poz. 1591 z 2001 r. ze zmianami) oraz art. 4 ust. 1 i art. 13 pkt 2 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (tekst jednolity z 2011 r. Dz. U. Nr 197, poz. 1172 ze zmianami) w związku z art. 5 ust. 1 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (tekst jednolity z 2010 r. Dz. U. Nr 95, poz. 613 ze zmianami)

Rada Gminy Pępowo uchwala, co następuje:

§ 1

1. Ustala się roczne **stawki podatku od nieruchomości** w następujących wysokościach:
1) od budynków lub ich części:
a) mieszkalnych - **0,61 zł** od 1 m^2 pow. Użytkowej
b) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz od budynków mieszkalnych lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej - **16,34 zł** od 1 m^2 pow. użytkowej
c) zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym **7,10 zł** od 1 m^2 pow. użytkowej
d) związanych z udzielaniem świadczeń zdrowotnych w rozumieniu przepisów o działalności leczniczej - **4,63 zł** od 1 m^2 pow. użytkowej zajętych przez podmioty udzielające tych świadczeń
e) pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego - **3,70 zł** od 1 m^2 pow. użytkowej
2) od budowli - **2** % ich wartości
3) od gruntów:
a) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, bez względu na sposób zakwalifikowania w ewidencji gruntów i budynków - **0,69 zł** od 1 m^2 powierzchni
b) pod jeziorami, zajętych na zbiorniki wodne retencyjne lub elektrowni wodnych - **4,49 zł** od 1 ha powierzchni
c) pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego - **0,15 zł** od 1 m^2 powierzchni.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Pępowo.

§ 3

Traci moc uchwała nr XI/57/2011 Rady Gminy Pępowo z dnia 22 listopada 2011 r. w sprawie ustalenia wysokości stawek podatku od nieruchomości na 2012 r.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Wielkopolskiego i ma zastosowanie od 1 stycznia 2013 roku.

Przewodnicząca
Rady Gminy Pępowo
Urszula Łakomy

UCHWAŁA Nr XIX/109/2012
Rady Gminy PĘPOWO
z dnia 29 października 2012 roku

w sprawie określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych na rok 2013

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 8, art. 40 ust. 1 i art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. Nr 142, poz. 1591 z 2001 r. ze zm.) w związku z art. 10, ust. 1 i 2 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (tekst jednolity Dz. U. z 2010 r., Nr 95, poz. 613 ze zm.) oraz art. 4 ust. 1 i art. 13 pkt 2 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. O ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (tekst jednolity z 2011 r. Dz. U. Nr 197, poz. 1172 ze zm.)

Rada Gminy ustala następujące stawki podatku od środków transportowych:

§ 1

1. Określa się następujące stawki podatku od środków transportowych obowiązujące na terenie Gminy Pępowo:
1/ od samochodów ciężarowych, o których mowa w art. 8 pkt 1 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych, o dopuszczalnej masie całkowitej pojazdu:
- powyżej 3,5 tony do 5,5 tony włącznie **748 zł**
- powyżej 5,5 ton do 9 ton włącznie **888 zł**
- powyżej 9 ton do poniżej 12 ton **1030 zł**
2) od ciągników siodłowych i balastowych przystosowanych do używania łącznie z naczepą lub przyczepą o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów:
- od 3,5 tony do 5,5 ton włącznie **606 zł**
- powyżej 5,5 ton do 9 ton włącznie **810 zł**
- powyżej 9 ton do poniżej 12 ton **1030 zł**
3) od przyczep i naczep, które łącznie z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą od 7 ton i poniżej 12 ton, z wyjątkiem związanych wyłącznie z działalnością rolniczą prowadzoną przez podatnika podatku rolnego
- od 7 ton i poniżej 12 ton **320 zł**
4/ od autobusów w zależności od liczby miejsc do siedzenia:
- mniejszej niż 30 miejsc **936 zł**
- równej lub wyższej niż 30 miejsc **1180 zł**

§ 2

Stawki podatku od samochodów ciężarowych o dopuszczalnej masie całkowitej równej lub wyższej niż 12 ton określa załącznik nr 1 do uchwały.
Stawki podatku od ciągników siodłowych i balastowych przystosowanych do używania łącznie z naczepą lub przyczepą o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów równej lub wyższej niż 12 ton określa załącznik nr 2 do uchwały.
Stawki podatku od przyczep i naczep, które łącznie

z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą równą lub wyższą niż 12 ton z wyjątkiem związanych wyłącznie z działalnością rolniczą prowadzoną przez podatnika podatku rolnego określa załącznik nr 3 do uchwały.

§ 3

Traci moc uchwała nr XI/58/2011 Rady Gminy Pępowo z dnia 22 listopada 2011 r. w sprawie określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych na rok 2012.

§ 4

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Pępowo.

§ 5

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Wielkopolskiego i ma zastosowanie od 1 stycznia 2013 roku.

Przewodnicząca
Rady Gminy Pępowo
Urszula Łakomy

Za¹ cznik Nr 2 do Uchwa³y Nr XIX / 109 /2012
Rady Gminy Pêpowo z dnia 29 pa¥dziernika 2012 r.

STAWKI PODATKOWE DLA POJAZDÓW OKREŒLONYCH W § 2 UST. 2 UCHWA£Y

Liczba osi i dopuszczalna masa ca³kowita zespo³u pojazdów: ci¹gnik siod³owy + naczepa, ci¹gnik balastowy + przyczepa (w tonach)		Stawka podatku w z³otych	
		oojezdna (osie jezdne) z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równowa¿ne	inne systemy zawieszenia osi jezdnych
nie mniej ni¿	mniej ni¿	stawka podatkowa(w z³otych)	stawka podatkowa(w z³otych)
1	2	3	4
Dwie osie			
12	18	**128,00**	**388,00**
18	25	**388,00**	**646,00**
25	31	**774,00**	**1 292,00**
31		**1 876,00**	**2 394,00**
Trzy osie			
12	40	**1 656,00**	**2 330,00**
40		**2 330,00**	**3 096,00**

Za¹ cznik Nr 3 do Uchwa³y Nr XIX/109 /2012
Rady Gminy Pêpowo z dnia 29 pa¥dziernika 2012 r.

STAWKI PODATKOWE DLA POJAZDÓW OKREŒLONYCH W § 2 UST. 3 UCHWA£Y

Liczba osi i dopuszczalna masa ca³kowita zespo³u pojazdów: naczepa/przyczepa + pojazd silnikowy) (w tonach)		Stawka podatku w z³otych	
		oojezdna (osie jezdne) z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równowa¿ne	inne systemy zawieszenia osi jezdnych
nie mniej ni¿	mniej ni¿	stawka podatkowa (w z³otych)	stawka podatkowa (w z³otych)
1	2	3	4
Jedna oos			
12	18	**128,00**	**258,00**
18	25	**258,00**	**466,00**
25		**466,00**	**750,00**
Dwie osie			
12	28	**324,00**	**466,00**
28	33	**828,00**	**1 138,00**
33	38	**1 138,00**	**1 708,00**
38		**1 514,00**	**2 198,00**
Trzy osie			
12	38	**880,00**	**1 292,00**
38		**1 292,00**	**1 680,00**

Za¹ cznik Nr 1 do Uchwa³y Nr XIX/ 109 /2012
Rady Gminy Pêpowo z dnia 29 pa¥dziernika 2012 r.

STAWKI PODATKOWE DLA POJAZDÓW OKREŒLONYCH W § 2 UST. 1 UCHWA£Y

Liczba osi i dopuszczalna masa ca³kowita (w tonach)		Stawka podatku w z³otych	
		oojezdna (osie jezdne) z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równowa¿ne	inne systemy zawieszenia osi jezdnych
nie mniej ni¿	mniej ni¿	stawka podatkowa (w z³otych)	stawka podatkowa (w z³otych)
1	2	3	4
Dwie osie			
12	13	**170,00**	**196,00**
13	14	**196,00**	**516,00**
14	15	**516,00**	**724,00**
15		**724,00**	**1 628,00**
Trzy osie			
12	17	**196,00**	**324,00**
17	19	**324,00**	**672,00**
19	21	**672,00**	**866,00**
21	23	**866,00**	**1 320,00**
23	25	**1 320,00**	**2 058,00**
25		**1 358,00**	**2 134,00**
Cztery osie i wiêcej			
12	25	**882,00**	**906,00**
25	27	**906,00**	**1 382,00**
27	29	**1 382,00**	**2 194,00**
29	31	**2 194,00**	**3 096,00**
31		**2 976,00**	**3 096,00**

W wieku 75 lat odszedł Stanisław Mak, człowiek aktywny na wielu płaszczyznach życia społecznego. Był ławnikiem Sądu Rejonowego w Gostyniu, członkiem Rady Nadzorczej Gminnej Spółdzielni "Samopomocy Chłopskiej" w Pępowie, przez wiele lat pracował na rzecz lokalnej społeczności, wsi Kościuszkowo i gminy, pełnił funkcję sołtysa w latach 1978-2006 i radnego Rady Gminy przez trzy kadencje w okresie 1990-2002, w ostatniej kadencji pełnił funkcję wiceprzewodniczącego Rady Gminy. Jego znaczące zaangażowanie i upór doprowadziły do budowy wiejskiej świetlicy w Kościuszkowie. Przez wiele lat pracował na rzecz poprawy ochrony przeciwpożarowej na terenie gminy, brał także czynny udział w rozwoju i życiu OSP Kościuszkowo. Służbę strażaka rozpoczął w OSP Pępowo, kontynuował ją w OSP Siedlec, by od roku 1974 czynnie działać na rzecz OSP Kościuszkowo. Był zawsze oddanym strażakiem. Przez wszystkie lata swojej działalności dał się poznać jako dobry organizator oraz aktywny działacz i społecznik. Mimo wieku i pogarszającego się stanu zdrowia, nadal interesował się działalnością swojej wsi, gminy, a przede wszystkim życiem strażaków ochotników. Za swoje zasługi był wielokrotnie wyróżniany i odznaczany.

Jego dobre cechy - otwartość na świat, ludzi i ich sprawy, zaangażowanie na rzecz pomocy drugiemu człowiekowi, życiowy optymizm i pogoda ducha były zawsze dobrym przykładem zachowań w sytuacjach trudnych. Jego uśmiech i poczucie humoru niejednokrotnie pozwalały znaleźć dobre wyjście z trudnych sytuacji, przywracając właściwe proporcje i relacje między ludźmi.

W ostatnich dniach towarzyszyła mu rodzina i przyjaciele. Żonie i rodzinie składamy głębokie wyrazy współczucia.

Panie Stanisławie, zachowamy Cię w naszej pamięci. (Red.)

ZMIANA USTAWY O UTRZYMANIU CZYSTOŚCI I PORZĄDKU W GMINACH

W dniu 1 lipca 2011 r. została uchwalona ustawa o zmianie ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach oraz niektórych innych ustaw, która zmienia dotychczasowy system gospodarowania odpadami komunalnymi.

Nowy system zakłada, że samorząd, który jest odpowiedzialny za wszystko to, co służy lokalnej społeczności, powinien być również odpowiedzialny za odebranie i właściwe zagospodarowanie odpadów.

W nowym systemie gospodarki odpadami komunalnymi gmina będzie miała wpływ na każdy z jego elementów i dzięki temu będzie mogła kształtować sposób gospodarowania odpadami komunalnymi na swoim terenie. Jednakże najpierw każda gmina będzie zobowiązana zorganizować system gospodarki odpadami komunalnymi, zgodnie z zapisami ustawy oraz uwarunkowaniami miejscowymi.

Ustawa o utrzymaniu czystości i porządku w gminach daje możliwość przeniesienia zadań do realizacji w tym zakresie na związki międzygminne, jeżeli statut związku zawiera odpowiednie zapisy.

Korzystając z takiej możliwości, gmina Pępowo wspólnie z 19 gminami powiatów: leszczyńskiego (miasto Leszno, Wijewo, Święciechowa, Lipno, Osieczna, Krzemieniewo, Rydzyna), kościańskiego (Śmigiel, Krzywiń), gostyńskiego (Gostyń, Poniec, Krobia, Pępowo, Pogorzela), rawickiego (Bojanowo, Rawicz, Miejska Górka, Pakosław, Jutrosin) tworzy Komunalny Związek Gmin Regionu Leszczyńskiego.

Zadaniem związku będzie gospodarowanie odpadami komunalnymi na terenach gmin uczestników Związku.

Nowy system musi zacząć funkcjonować najpóźniej od 1 lipca 2013 r. i od tego dnia właścicielem śmieci produkowanych w 19 gminach stanie się powołany do tego celu związek.

Firma wywozowa, która będzie odbierać odpady od mieszkańców zostanie wyłoniona w drodze przetargu, a właściciele nieruchomości będą zobowiązani do płacenia tzw. „podatku śmieciowego" na rzecz Związku.

Wysokość „podatku śmieciowego" zostanie ustalona w zależności od wyboru metody ustalenia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi. Ustawa daje możliwość wyboru jednej z następujących metod dla nieruchomości zamieszkałych:

- od liczby mieszkańców zamieszkujących daną nieruchomość albo
- ilości zużytej wody z danej nieruchomości, albo
- powierzchni lokalu mieszkalnego.

Najprawdopodobniej zostanie wybrana metoda ustalenia opłaty śmieciowej od ilości mieszkańców zamieszkujących daną nieruchomość. Związek ustali dwie stawki opłaty za odbiór odpadów:

- niższą dla osób, które segregują odpady
- wyższą dla osób niesegregujących.

Przewiduje się jednak, że koszty odbioru odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości znacznie wzrosną.

Podstawą naliczenia opłaty będzie deklaracja składana przez właściciela nieruchomości.

Na terenie Komunalnego związku Gmin Regionu Leszczyńskiego powstaną Punkty Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych, gdzie każdy mieszkaniec będzie mógł pozbyć się odpadów problemowych [takich, jak np. zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny czy odpady wielkogabarytowe (stare meble)]. Przyczyni się to do zwiększenia masy odpadów przeznaczonych do odzysku.

Aldona Pazoła

Wieści PĘPOWA Pismo Samorządu Gminnego

Pismo Samorządu Gminnego

Redaguje zespół: Małgorzata Czernik, Magdalena Kaczmarek, Leszek Żelazny, Irena Chajec
Jacek Śląski (redaktor naczelny), Grzegorz Matuszak, Maria Szelągowska, Alicja Wojciechowska

Wydawca: Gmina Pępowo z siedzibą w Pępowie -
- Urząd Gminy Pępowo, ul. St. Nadstawek 6, 63-830 Pępowo

Adres redakcji: 63-830 Pępowo, Centrum Sportowo - Kulturalne ul. St. Nadstawek 1a, tel. 573 64 44

Cena reklam: - 0,20 zł/cm2 + VAT
Skład: J. Śląski
Druk: Drukarnia REAL, Gostyń, ul. Zacisze 1, tel, 572 11 82
Redakcja nie odpowiada za treść materiałów nadesłanych i reklam.
Zapraszamy do współpracy.

WIEŚCI Z POWIATU

Powiat Gostyński

Kończący się rok 2012 to czas, w którym dobiegają końca inwestycje zasilane z budżetu UE zaplanowane w perspektywie finansowej 2007-2013. Na początku września w miejscowości Janiszewo Starosta Gostyński i Leszczyński dokonali podsumowania inwestycji drogowej związanej z przebudową drogi Poniec - Rydzyna. Za kwotę ponad 10 mln zł zmodernizowano ponad 10 km mocno wyeksploatowanej drogi. Dzięki temu przedsięwzięciu wielu mieszkańców z gmin południowej części naszego powiatu (Pępowo, Krobia, Poniec) może sprawniej i bezpieczniej dojeżdżać do Leszna. Należy przypomnieć, że 75% kosztów zostało sfinansowanych ze środków UE, a pozostałe 25% to głównie udział samorządów powiatu gostyńskiego i leszczyńskiego.

Innym, bardzo istotnym przedsięwzięciem drogowym, które zostało sfinalizowane w mijającym roku, było zadanie pod nazwą „Budowa ronda na skrzyżowaniu drogi wojewódzkiej 434 z drogą powiatową w Gostyniu (przy wjeździe do Gostynia od Krobi)".

W 2007 r. to Starosta Gostyński wyszedł z inicjatywą budowy ronda w tym miejscu. Dzięki jego determinacji i wsparciu Gminy Gostyń, Samorząd Województwa Wielkopolskiego (jest zarządcą ww. drogi) przeznaczył na tę inwestycję kwotę 1,2 mln zł, która pozwoliła w niespełna rok zakończyć tę budowę. Powiat Gostyński i Gmina Gostyń wsparły to działanie równymi kwotami po 750 tys. zł.

Na terenie naszej gminy w roku 2012 na drogach powiatowych miały miejsce dwie mniejsze inwestycje drogowe:
- w Gębicach dokonano remontu kanalizacji deszczowej oraz położono chodnik na długości 200 m,
- w Czeluścinie miała miejsce kontynuacja budowy ścieżki rowerowej oraz wykonano remont dwóch przepustów.

Obydwa zadania były realizowane przy znaczącym wsparciu Gminy Pępowo w wysokości 150 tys. zł.

Piąty rok z rzędu powiat gostyński był koordynatorem programu „Usuwania wyrobów zawierających azbest na terenie powiatu gostyńskiego". W roku 2012 zrealizowano wszystkie 160 złożonych wniosków, w tym 17 z terenu Gminy Pępowo. Łączna wartość zadania wyniosła 116 tys. zł. Przedsięwzięcie było realizowane przy współudziale 4 partnerów:
- powiatu gostyńskiego,
- gmin z terenu naszego powiatu,
- Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej,
- Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

W drugiej połowie roku 2012 nasz powiat był organizatorem i współorganizatorem dwóch ciekawych imprez integrujących samorządy i mieszkańców.

Pierwsza z nich to tradycyjny już Dzień Powiatu, w organizację którego zaangażowały się również wszystkie gminy naszego powiatu, przygotowując stoiska kulinarne nawiązujące do kuchni francuskiej. Drugim ciekawym przedsięwzięciem kulinarnym był Konkurs Tradycyjnej Kuchni Wielkopolskiej, który odbył się 12 października na Świętej Górze. Kulinarne zmagania odbyły się w dwóch kategoriach: najlepsza potrawa na ciepło i wyrób cukierniczy. W zmaganiach uczestniczyło kilkanaście Kół Gospodyń Wiejskich i Stowarzyszeń z całej Wielkopolski. Głównymi organizatorami konkursu byli: powiat gostyński, Senator RP Marian Poślednik oraz sieć hoteli Pietrakz Gniezna.

Niestety, żadne z KGW reprezentujących nasz powiat nie znalazło się wśród laureatów konkursu. Głównym celem kulinarnych zmagań była promocja regionu poprzez ekspozycję potraw kojarzonych z Wielkopolską oraz wymiana kulinarnych doświadczeń.

Powiat gostyński jest po raz szósty organizatorem Gali Wolontariusza Roku, która odbędzie się 10 grudnia. Konkurs jest okazją, aby w sposób szczególny podziękować wolontariuszom, którzy na co dzień współpracują z wieloma środowiskami i osobami prywatnymi. Różnorodność obszarów społecznych, w których pracują wolontariusze, pojawiające się nowe role i funkcje, które mogą pełnić, sprawiają, że wolontariat w naszym powiecie staje się coraz bardziej popularny.

Ubiegłoroczny konkurs cieszył się dużym zainteresowaniem wśród organizacji i instytucji korzystających z pomocy wolontariuszy, samych wolontariuszy, a także mediów. Organizatorzy konkursu wyróżnili działaczy społecznych, którzy zostali przedstawieni w czasie uroczystości Dnia Wolontariusza. Zgłoszenia do konkursu przekazywały organizacje pozarządowe, grupy nieformalne, jednostki samorządowe lub osoby prywatne. Nominowano wolontariuszy, którzy swoją aktywność podejmują w dowolnym obszarze życia społecznego. Konkurs ma pokazać wielobarwność działań społecznych i aktywność jednostek.

Gala daje możliwość do zaprezentowania ciekawych sylwetek wolontariuszy, wyjątkowych akcji wolontarystycznych oraz podzielenia się swoimi refleksjami na temat tej formy działalności. Promocja takich działań służyć powinna utrwalaniu jej znaczenia we współczesnym świecie, przyczynić się do zwiększania społecznych motywacji do działań na rzecz innych, włączania się w proces tworzenia, a tym samym decydowania o otaczającej nas rzeczywistości.

Do tegorocznej edycji konkursu z terenu gminy Pępowo zostały zgłoszone dwie osoby, których działalność wyróżnia się i w znaczącym stopniu wpływa na rozwój społeczny środowiska lokalnego.

Jerzy Ptak
Członek Zarządu Powiatu Gostyńskiego

WSPÓŁAUTORZY *Strof gębickich* LAUREATAMI PRESTIŻOWEJ NAGRODY

Eleonora i Ryszard Biberstajnowie - współautorzy *Strof gębickich* - zostali laureatami Nagrody im. Witolda Hulewicza przyznawanej ludziom szczególnie zasłużonym dla kultury polskiej. Nagroda została im przyznana jako małżeństwu poetyckiemu za tomik *Zadanie domowe*[1] (Leszno 2011) i zamieszczony w antologii *Strofy gębickie. Poezje ziemiańskie dawne i dzisiejsze*[2] (Gębice, Pępowo 2012) cykl wierszy pod wspólnym tytułem *Z listów gębickich*. To oczywiście wielki sukces autorów, wydawców, ale także redaktora *Strof gębickich* Bogusława Janika, dyrektora pałacu w Gębicach, który przygotował antologię do druku i swoim uporem doprowadził do jej wydania. Dodać należy, że Bogusław Janik liczy, że nie jest to ostatnie wyróżnienie, jakie spotyka niedawno wydaną książkę. Forma poetycka, jaką autorzy zastosowali w obu tomikach polega na dialogu poetyckim prowadzonym przez małżeństwa z wyraźnym podziałem na rolę męską i kobiecą. Bohaterami *Strof gębickich* są Zofia i Stanisław Rostworowscy z Gębic, którzy prowadzą ze sobą dialog od chwili poznania się aż do momentu tragicznej śmierci jednego z nich. Tomik można jeszcze kupić w Muzeum w Gostyniu, saloniku prasowym w Pępowie i w pałacu w Gębicach.

W kuluarach gali w Domu Literatury na Krakowskim Przedmieściu. Z prawej Stanisław Jan Rostworowski, który wygłosił laudację na cześć naszych laureatów, obok niego Eleonora i Ryszard Biberstajnowie.

Nagroda im. W. Hulewicza została ustanowiona przez Zarząd Oddziału Warszawskiego Związku Literatów Polskich oraz Oficynę Literatów i Dziennikarzy „Pod Wiatr" w 1995 roku, czyli w stulecie urodzin Witolda Hulewicza. Ten artysta i dziennikarz radiowy miał bardzo wiele różnych zainteresowań. Od 1927 roku był kierownikiem programowym Rozgłośni Wileńskiej Polskiego Radia. Był także twórcą Teatru Polskiego Radia, a także szefem działu literackiego. To on stworzył pierwsze polskie słuchowisko radiowe *Pogrzeb Kiejstuta*. W Wilnie założył Związek Literatów i organizował słynne środy literackie w celi Konrada. Był również tłumaczem i przyjacielem Rilkego oraz autorem biografii Beethovena. W 1939 roku nie zaprzestał działalności dziennikarskiej - założył pierwsze konspiracyjne pismo „Polska Żyje". Nic dziwnego, że nagrodę jego imienia otrzymują osoby bardzo zasłużone dla polskiej kultury.

W skład jury wchodzą wybitni naukowcy, intelektualiści i twórcy skupieni głównie wokół warszawskich ośrodków akademickich: Aleksander Barszczewski, poeta, tłumacz, białorutenista, profesor Uniwersytetu Warszawskiego; Bohdan Drozdowski, poeta, prozaik, dramaturg, tłumacz Szekspira; Romuald Karaś, reporter, przewodniczący kapituły, sekretarz jury; Zbigniew Majewski, poeta, więzień polityczny PRL, mecenas Nagrody; Mikołaj Melanowicz, pisarz, japonista, tłumacz, profesor Uniwersytetu Warszawskiego; Stanisław Jan Rostworowski, historyk, publicysta, edytor; Wojciech Stańczak, poeta, więzień stanu wojennego, doktor filologii klasycznej, tłumacz z łaciny dzieła Jana Kochanowskiego *Pieśń zwycięstwa nad Moskwą*; Grzegorz Wiśniewski, pisarz, doktor nauk humanistycznych, badacz kultury i literatury rosyjskiej oraz poloników; Wiesław Turzański, historyk, harcmistrz RP, działacz społeczny, oddany Kresom, od lat wspomagający Polaków na Wschodzie.

Finał XVII już edycji Nagrody odbył się 26 listopada w Domu Literatury w Warszawie przy ul. Krakowskie Przedmieście. Spośród 176 kandydatów wyłoniono 12 laureatów. Wśród nich byli m.in. prof. Lech Ludorowski - zasłużony w propagowaniu twórczości Sienkiewicza, Bogdan Tuszyński - dziennikarz sportowy, znany ze sprawozdań z Wyścigu Pokoju dla Polskiego Radia; biskup Józef Zawitkowski i... Eleonora i Ryszard Biberstajnowie.

Red.

[1] E. Biberstajn, R. Biberstajn, *Zadanie domowe*, Wyższa Szkoła Humanistyczna im. Króla Stanisława Leszczyńskiego w Lesznie, Leszno 2011.

[2] E. Biberstajn, R. Biberstajn, *Z listów gębickich*, [w:] *Strofy gębickie. Poezje ziemiańskie dawne i dzisiejsze*, Towarzystwo Edukacyjno-Kulturalne Ziemi Pępowskiej, Gmina Pępowo; Gębice, Pępowo 2012.

WYRÓŻNIENIE W KONFRONTACJACH

Kończy się szybciej
Mamie

dobrze że blisko mam dzieciństwo
i mam Twoje rzeczy w szafie
i włosy siwe w szkatułce złotej
przecież tylko na chwilę
wstrzymałaś oddech
na kamieniu śmierci
i tylko na chwilę nie otwierasz oczu
mamo
wkrótce odepchnę stygnące powietrze
przekroczę ciemność
zamieszkam w domu Ojca
Usiądę w fotelu obok Ciebie
który zdążysz przygotować
tak pisałaś w mych snach
a ja chodzę w nich codziennie
sercem wiernym jak latarnia morska
mając w pamięci
co wszystko tu na Ziemi
kończy się szybciej niż musi

Za wiersz dedykowany matce Leszczyńskie Stowarzyszenie Twórców Kultury przyznało Ireneuszowi Szafrankowi wyróżnienie. Twórczość Szafranka doceniona została już po raz szósty w ramach Ogólnopolskiego Konkursu Literacko - Fotograficzno - Plastycznego KONFRONTACJE. Wręczenia nagród i dyplomów dokonano 1 grudnia w leszczyńskim ratuszu. Tam też otwarta była wystawa tegorocznych prac.

Ideą konkursu jest prezentacja dorobku twórców, stworzenie możliwości wymiany doświadczeń, wzajemne poznanie się oraz konsultacje artystyczne. *Dla mnie to kolejna okazja do sprawdzenia się jako poeta* - powiedział wyróżniony pępowianin.

eM

NA STAREJ FOTOGRAFII

Niedawno minione Święto Niepodległości sprzyja wspomnieniu miejsca, przy którym manifestujemy 11 listopada. Zdjęcie z obchodów i odsłonięcia pomnika w centrum Pępowa dostarczył p. Stefan Małecki z Krzyżanek. Uroczystość odbyła się 9 maja 1972 r.

Z pewnością wielu naszych Czytelników pamięta tamten czas, w związku z czym prosimy o podzielenie się informacjami na temat widocznych na zdjęciu osób czy samego odsłonięcia pomnika, albo też czasu, w jakim wtedy przyszło żyć trochę wcześniej urodzonym. **Najbardziej interesujące opisy opublikujemy w następnym numerze "WP", a autorzy tych wypowiedzi otrzymają książki wydane w naszej gminie w ostatnim czasie.**

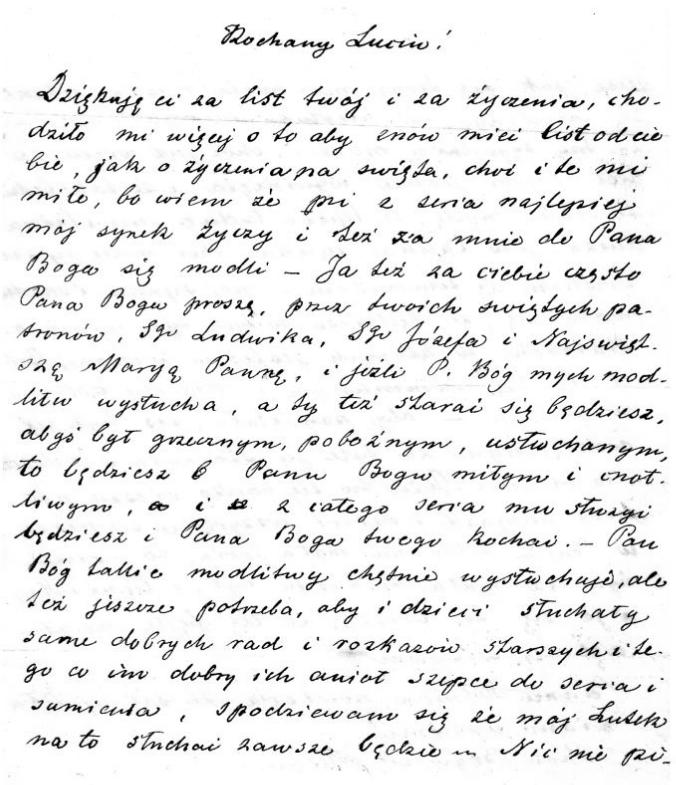
MIKOŁAJKOWE ATRAKCJE

Wydarzenia mikołajkowe zaproponowane przez Centrum Sportowo - Kulturalne spotkały się z nadzwyczaj pozytywnym odzewem. Dzieci zgromadziły się w sali Centrum, by obejrzeć spektakl *Królowa śniegu*. Krakowska grupa Art-Re została bardzo ciepło przyjęta przez najmłodszą część pępowskiej publiczności.

Wiele kobiet natomiast wybrało 6 grudnia aktywny wypoczynek. Hala sportowa wypełniła się uczestniczkami zajęć modnej w ostatnim czasie zumby. Już dziś możemy zapowiedzieć, iż jeśli powstanie odpowiednio liczna grupa, zajęcia mogą regularnie odbywać się w Pępowie. ***(eM)***

LISTY DO LUDWIKA MYCIELSKIEGO

Ludwik Mycielski urodził się 13 IV 1854 r. w Warszawie. Jego matka, Zofia Marcella z Górskich herbu Boża Wola, zmarła kilka miesięcy później, według tradycji rodzinnej główną przyczyną śmierci była gruźlica. Była ona córką Franciszka Górskiego (1783-1838), generała Wojska Polskiego. Ojciec Ludwika, Michał Mycielski (1826-1906), po śmierci żony oddał go na wychowanie swojej teściowej, Teodozji z Krępskich generałowej Górskiej (1793-1875). Ludwik zamieszkał odtąd w Woli Pękoszewskiej (w zaborze rosyjskim).



Kochany Lucio!

Dziękuję ci za list twój i za życzenia, chodziło mi więcej o to aby znów mieć list od ciebie, jak o życzenia na święta, choć i te mi miłe, bo wiem że pri z serca najlepiej mój synek życzy i też za mnie do Pana Boga się modli – Ja też za ciebie często Pana Boga proszę, przez twoich świętych patronów, Sgo Ludwika, Sgo Józefa i Najświętszą Maryą Pannę, i jeżeli P. Bóg mych modlitw wysłucha, a ty też starać się będziesz, abyś był grzecznym, pobożnym, usłuchanym, to będziesz u Pana Boga miłym i cnotliwym, i z całego serca mu służyć będziesz i Pana Boga twego kochać. – Pan Bóg takie modlitwy chętnie wysłuchuje, ale też jeszcze potrzeba, aby i dzieci słuchały same dobrych rad i rozkazów starszych i tego co im dobry ich anioł szepce do serca i sumienia, spodziewam się że mój Lulek na to słuchać zawsze będzie. Nic mi pri-

Michał Mycielski, od 1851 r. miał kontakt z zakonem jezuitów i pomagał im przy założeniu domu misyjnego w Śremie, występując formalnie wobec władz pruskich jako właściciel tego domu. W marcu 1856 r. wstąpił do nowicjatu jezuitów w Baumgartenbergu koło Linzu, a w 1861 r. przyjął święcenia kapłańskie.

W 1862 r. Ludwik Mycielski, opuścił dom babki i zamieszkał w Poniecu, a właściwie w przylegających do Ponieca Wydawach u stryja Stanisława. Trzy lata później rozpoczął naukę w konwikcie księży jezuitów w Tarnopolu w Galicji, pod okiem ojca, który jednak kilka miesięcy później zostaje przeniesiony do Śremu.

Z początkiem 1872 r. Ludwik także wyjechał do Śremu, by tam u boku ojca, w śremskim gimnazjum rozpocząć przygotowanie do zdania pruskiej matury. Kilka miesięcy później rząd pruski zlikwidował jednak tamtejsze kolegium jezuickie. Księża jezuici na zawsze opuścili Śrem. Ksiądz Michał Mycielski jako prawny właściciel nieruchomości zajmowanych przez jezuitów pozostał w Śremie do 21 I 1873 r., kiedy kazano mu opuścić to miasto w ciągu 24 godzin.

Ludwikowi Mycielskiemu przyszło przeżyć kolejne rozstanie z ojcem, ale jeszcze w tym samym roku zdał maturę w śremskim gimnazjum. Potem odbył studia uniwersyteckie we Wrocławiu, Louvain i na Uniwersytecie Jagiellońskim, gdzie uzyskał doktorat filozofii. Pracował w dyplomacji papieskiej jako sekretarz ks. arcybiskupa Włodzimierza Czackiego, nuncjusza w Paryżu. Po powrocie do kraju objął rodzinny majątek w Gałowie koło Szamotuł. Był dobrym ekonomistą i rolnikiem. Jedną kadencję zasiadał w Parlamencie Rzeszy. Popularność zdobył prowadząc z uporem i poświęceniem akcję przeciw rządowi pruskiemu o rewindykację skonfiskowanych w 1876 r. po usunięciu księży filipinów dóbr Kongregacji gostyńskiej. Sprawa ta ciągnęła się wiele lat i swój szczęśliwy koniec znalazła dopiero w wolnej Polsce w 1919 r., a księża filipini powrócili po 43 latach na Świętą Górę koło Gostynia i odzyskali ogromny majątek, jaki w przeszłości oddali im w użytkowanie Konarzewscy i Mycielscy, przodkowie Ludwika, a 1876 r. państwo pruskie skonfiskowało. W 1893 r. Ludwik Mycielski ożenił się z Elżbietą hrabianką Mycielską, córką Ignacego ze Smogorzewa, swoją daleką krewną. Bardzo pracowite życie zakończył 6 I 1926 r. w Gębicach koło Pępowa.

Listy do Ludwika Mycielskiego, przechowywane w gębickim archiwum Mycielskich i Rostworowskich, trafiły do mnie w 2012 r. Dawne gębickie archiwum szczęśliwie przetrwało wojnę i zostało wywiezione z Gębic w 1945 r. Ostatnio przechowywane było w Warszawie u Stanisława Jana Rostworowskiego, wnuka Ludwika Mycielskiego. Dzięki uprzejmości pana Rostworowskiego część dokumentów głównie z XVIII i XIX wieku wróciła do Gębic i miałem okazję się z nimi zapoznać. Były tam między innymi listy adresowane do Ludwika Mycielskiego, 65 z nich przeznaczyłem do druku. Jest to korespondencja głównie z lat 60. i 70. XIX wieku, czyli lat szkolnych Ludwika Mycielskiego. Autorami większości listów są jezuici galicyjscy, przede wszystkim ojciec Ludwika, ksiądz Michał Mycielski TJ, oraz nauczyciele z tarnopolskiego gimnazjum, jezuici: Załęski, Hołubowicz, Habeni, Stojek i Lasocki. Są też listy późniejsze między innymi od arcybiskupa metropolity gnieźnieńskiego i poznańskiego, prymasa Polski Floriana Stablewskiego (1897) i superiora ze Świętej Góry, księdza Józefa Witka (1922).

Ludwik Mycielski pierwsze lata życia spędził w Woli Pękoszewskiej, w zaborze rosyjskim, gdzie mieszkała rodzina matki. Później przebywał u stryja Stanisława w Wydawach koło Ponieca w Poznańskiem, w zaborze pruskim. Naukę na poziomie gimnazjum kontynuował w Tarnopolu w Galicji, w zaborze austriackim. Międzydzielnicowy charakter miało zresztą małżeństwo jego rodziców. To przypadek wcale nie odosobniony. Utrzymywanie związków między dworami szlacheckimi i koligacenie się rodzin z różnych części podzielonego kraju można uznać za jedną z form przeciwstawiania się ujemnym skutkom społecznym i kulturalnym rozbiorów Polski. W Galicji zaś Polacy cieszyli się pewną dozą wolności. Szczególnie w 2. połowie XIX wieku mieli większe prawa narodowe niż w pozostałych dzielnicach. Dlatego młodzi Polacy chętnie podejmowali naukę na Uniwersytecie Jagiellońskim. Z tych i innych powodów Ludwik często przekraczał kordony graniczne ustawione przez państwa zaborcze.

Listy galicyjskich jezuitów, jeśli nawet trącą moralizatorstwem, przesycone są pedagogiką. Wychowanie jezuickie nie ograniczało się do zwykłego gromadzenia wiedzy, czy przygotowania do zawodu. Uczono działania przenikniętego duchem i obecnością Jezusa Chrystusa, co miało wyrabiać w młodzieży takie cechy jak:

samodyscyplina, inicjatywa, uczciwość i dokładność. Ludwik był pojętnym uczniem, czego dowiódł później jako ziemianin-społecznik. W 1914 r. poruszony losem ludności ze zbombardowanego Kalisza jako jeden z pierwszych pospieszył jej z pomocą żywnościową. Wśród wielu jego działań nie można pominąć, że w 1919 r. pomagał dostarczając żywność ludności walczącego z Ukraińcami Lwowa.

Czytelnikom „Wieści Pępowa" udostępniamy dwa listy: od ojca Ludwika, ks. Michała Mycielskiego, i wuja, Jana Górskiego. Z listów tych możemy się dowiedzieć, jak kiedyś rozmawiano z ośmio- czy dziewięcioletnim chłopcem i jakie wartości mu wpajano. Zachowano oryginalną pisownię.

Bogusław Janik

Kochany Luciu!
Dziękuję ci za list twój i za życzenia, chodziło mi więcej o to, aby znów mieć list od ciebie, jak o życzenia na święta, choć i to mi miłe, bo wiem, że mi z serca najlepiej mój synek życzy i też za mnie do Pana Boga się modli. Ja też za ciebie często Pana Boga proszę, przez twoich świętych patronów, Ś[więte]go Ludwika, Ś[więte]go Józefa i Najświętszą Maryę Pannę, i jeśli P. Bóg mych modlitw wysłucha, a ty też starać się będziesz, abyś był grzecznym, pobożnym, usłuchanym, to będziesz b[ardzo] Panu Bogu miłym i cnotliwym, z całego serca mu służyć będziesz i Pana Boga twego kochać. Pan Bóg takie modlitwy chętnie wysłuchuje, ale też jeszcze potrzeba, aby i dzieci słuchały same dobrych rad, i rozkazów starszych, i tego, co im dobry anioł szepce do serca i sumienia, spodziewam się, że mój Lulek na to słuchać zawsze będzie. Nic nie piszesz, jak się teraz ma twoja rączka, zobaczę ją niedługo, bo niedługo do Woli przyjadę, za trzy tygodnie może…, choć już wiem, że jest trochę jeszcze wywinięta i że tak będzie, to sobie myślę, że lepsze ładne serce, ładna dusza jak ładna rączka, choć mnie jej żal. Ściskam cię tymczasem mój synku i spodziewam się, że będziesz w tych tygodniach ostatnich, w których jesteś u kochanej Babci bardzo usłuchanym i dla niej dobrym wnuczkiem aby pamiętała, żeś był jej wdzięcznym za tyle jej starania i miłości dla ciebie. Józio (1) tu się bardzo cieszy na twój przyjazd i dzieci wszystkie się cieszą w Pónicu, tylko nie mała Lucia, bo jeszcze była za mała, kiedyś tu był i Ciocia, i Stryj(2), ja się też cieszę, że cię będę mógł częściej widywać. Pannie Hofman powiedz, że się jej kłaniam uprzejmie. Panu Bogu cię polecam.

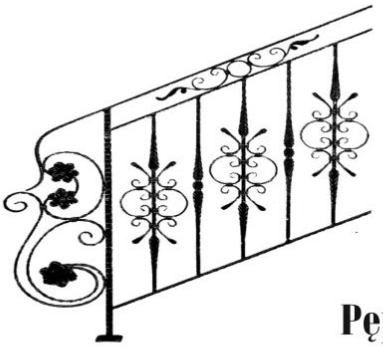
Twój ojciec Michał Mycielski T.J.
Śrem, d. 6 Maja 1862.

Reichenhall, d. 23 Sierpn[ia] [18]63.
Kochany i drogi mój Lulku.
Babunia mi donosiła, że jesteś w kąpielach morskich w Sopott. Pospieszam mój drogi, aby napisać do Ciebie przed dniem Twoich imienin i choć listownie z całego serca Cię uściskać. Niech Ci mój drogi Luciu Pan Bóg daje zdrowie, niech Ci błogosławi, niech Ci pomaga w nauce, abyś wyrósł na poczciwego i zacnego człowieka, abyś wiernie Bogu służył, a potem krajowi był pożytecznym.
Pisałem do Ciebie z Meranu, ale nie musiałeś listu mego odebrać, bo ja odpowiedzi Twojej nie otrzymałem.
Czy też kochany Luciu kochasz zawsze Babunię, czy pamiętasz o Niej i za Nią, czy się modlisz? Czy o Wujaszkach, którzy Cię kochają bardzo nie zapominasz? Mam nadzieję, że nie i myślę, że po dawnemu, to samo masz dla nas serce.
Rok przeszło mój drogi, jak Cię ostatni raz w Szczawnicy uściskałem. Kiedy znów zobaczę nie wiem.
Za tydzień do Meran wyjeżdżamy. Napisz do mnie przez Monachium, Innsbruck do Maran, a wielką zrobisz mi radość.
Józio (3) braciszka Lulka bardzo kocha, o nim pamięta i wspomina. Kochaj i Ty Jego.
Ucałuj ode mnie rączki Twojego Taty, Cioci i Panny Marjanny. Ciebie mój drogi z całego serca ściskam, prosząc Boga o Twoje zdrowie i Błogosławieństwo Jego nad Tobą.

Kochający Cię wujaszek
Jan Górski

(1) Józef Mycielski z Wydaw, syn Stanisława, brat stryjeczny Ludwika.
(2) Ciocia i Stryj - Maria z Turnów i Stanisław Mycielski z Wydaw koło Ponieca, stryjostwo Ludwika.
(3) Józio - syn Jana Górskiego, brat wujeczny Ludwika, zmarł w dzieciństwie.

KONSTRUKCJE STALOWE
KOWALSTWO - ŚLUSARSTWO
Kazimierz Chudziński
w ofercie:
- kute płoty, bramy i balustrady
- konstrukcje stalowe
- schody
- kraty, kojce i boksy dla zwierząt
- naprawa sprzętu rolniczego



Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia życzymy wszystkim mieszkańcom gminy Pępowo zdrowia i błogosławieństwa Bożego w nadchodzącym Nowym Roku

Pępowo
ul. Chocieszewicka 11/2
tel. 65 573 60 14
kom 695 946 014
www.kowalstwo-slusarstwo.home.pl

ECHO SZKOŁY

SSP Skoraszewice

TURNIEJ EKOLOGICZNO - SPORTOWY W JEŻEWIE

13 października (w sobotę) sześcioro uczniów z naszej szkoły wyjechało do Jeżewa w gminie Borek, by wziąć udział w **III Ekologiczno-Sportowym Turnieju Szkół i Organizacji Młodzieżowych Powiatu Gostyńskiego Jeżewo 2012**, który odbył się na terenie Leśnictwa Stawiszyn. Imprezę zorganizowało Stowarzyszenie „Zalew Jeżewo", przy współudziale Zarządu Oddziału Miejsko-Gminnego Związków Ochotniczych Straży Pożarnych i Urzędu Miejskiego w Borku Wielkopolskim oraz Komendy Powiatowej PSP, Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP i Starostwa Powiatowego w Gostyniu.

Wszystkie zespoły startowały w czterominutowych odstępach czasowych. Do pokonania mieliśmy nie tylko 10-kilometrową trasę przez las, ale również różne konkurencje sprawnościowe (między innymi rzucanie do celu, przeskoki na jednej nodze). Sprawdzano także naszą wiedzę na temat ochrony przyrody, profilaktyki przeciwpożarowej, udzielania pierwszej pomocy i dotyczącej Zalewu Jeżewo. Po dotarciu na metę wszyscy byliśmy szczęśliwi, że udało nam się pokonać taką odległość i że czekały tu na nas napoje, słodki placek drożdżowy i grochówka z kotła OSP Karolew.

Nagrody rzeczowe (nasi uczniowie piłkę do skakania i piłkę do koszykówki) i pamiątkowe dyplomy otrzymały wszystkie drużyny uczestniczące w turnieju, w myśl głośno wyrażanej opinii, że wygrali wszyscy uczestnicy. Po powrocie do szkoły zdecydowaliśmy, że zdobyte nagrody posłużą wszystkim uczniom w szkole.

Marietta Mazurek klasa VI
Opiekun Anna Hadaś

UROCZYSTOŚĆ WRĘCZENIA ODZNACZEŃ PAŃSTWOWYCH

23 października w auli Poznańskiej Ogólnokształcącej Szkoły Muzycznej II stopnia im. M. Karłowicza w Poznaniu odbyła się uroczystość odznaczenia Medalami Komisji Edukacji Narodowej wielkopolskich nauczycieli i pracowników oświaty. W uroczystości uczestniczyli przewodniczący i przedstawiciele związków zawodowych działających na terenie woj. wielkopolskiego oraz przedstawiciele organów prowadzących szkoły. Niezwykły klimat uroczystości zapewniły utwory w wykonaniu utalentowanych uczniów Poznańskiej Ogólnokształcącej Szkoły Muzycznej. W imieniu Prezydenta Rzeczypospolitej odznaczenia wręczyli Piotr Florek - Wojewoda Wielkopolski i Elżbieta Walkowiak - Wielkopolski Kurator Oświaty. W swoich wystąpieniach złożyli wszystkim odznaczonym gratulacje i podziękowania za wzorową i pracę na rzecz polskiej oświaty. Nauczycielom życzyli aktywnego i twórczego podejścia do realizacji ciekawych planów dydaktycznych.

Z naszej szkoły medal Komisji Edukacji Narodowej otrzymała Pani Alicja Grobelna. Serdecznie gratulujemy!

SPEKTAKL „MAGICZNY KAPELUSZ"

We wtorek 27 listopada gościł w naszej szkole Zespół Teatralny Grupa T z Torunia.

W ramach trwającej w tym roku kalendarzowym kampanii „Postaw na rodzinę" wszyscy nasi wychowankowie mogli obejrzeć mieszankę edukacji z ogromną dawką humoru. Spektakl oparty był na przykładzie sympatycznego słonia Tadeusza, który urodził się ze zbyt długą trąbą. Pewnego dnia dowiedział się o istnieniu magicznego kapelusza, który zmieniał wygląd każdego, kto go włożył. Piękna i refleksyjna opowieść o przyjaźni i poświęceniu ukazała nam, że to, co inne nie musi być złe.

Skądinąd wiemy, że często poczucie odrzucenia i osamotnienie jest jedną z głównych przyczyn uzależnień wśród dzieci i młodzieży. Duża różnorodność postaci zagwarantowała niesamowite widowisko. Serdecznie dziękujemy Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Pępowie, która sfinansowała przedstawienie.

Anna Hadaś

II TURNIEJ TENISA STOŁOWEGO

Dnia 2 grudnia w Samorządowej Szkole Podstawowej w Skoraszewicach odbył się II turniej tenisa stołowego. Ze względu na to, iż zawody odbywały się w ramach kampanii „Postaw na rodzinę", do rywalizacji przystąpili zarówno uczniowie i rodzice.

Zwolennicy tenisa na początku zostali podzieleni na kategorie wiekowe, następnie przystąpili do losowania numerów, które dały im miejsce na liście startowej. Zawodnicy grali do dwóch wygranych setów. Rozgrywkom towarzyszyła bardzo miła i rodzinna atmosfera. Wszyscy zgromadzeni otrzymali słodycze i gorące napoje, a zwycięzcy dyplomy oraz pamiątkowe medale.

Klasyfikacja końcowa II szkolnego turnieju tenisa stołowego:

Dziewczynki z klas I-III
1. Klaudia Rucińska
2. Daria Machowska
3. Martyna Przewoźna

Chłopcy z klas I-III
1. Nikodem Wabiński
2. Dawid Fabianowski
3. Maciej Dalibor

Dziewczynki z klas IV-VI
1. Hanna Jarus
2. Klaudia Stachowiak

Chłopcy z klas IV-VI
1. Rafał Włodarczyk
2. Jakub Kaźmierczak
3. Kasper Grzywaczyk

Rodzice/Rodzina
1. Maciej Nowak
2. Krzysztof Kmiecik
3. Maciej Smektała

Marcin Kaczmarek
Anna Hadaś
Aleksandra Nowak

V BIEG NIEPODLEGŁOŚCI

Dnia 9 listopada w Samorządowej Szkole Podstawowej w Skoraszewicach odbył się V Bieg Niepodległości. Tradycyjnie już do rywalizacji na kilometrowym odcinku stanęli uczniowie miejscowej placówki i goście z ZSSPiG w Pępowie. W tegorocznym biegu uczestnicy zostali podzieleni na dwie kategorie: dziewcząt i chłopców. Osobną kategorię stanowili nauczyciele. Nad bezpieczeństwem podczas biegu czuwali strażacy z OSP Skoraszewice. Zmagania były niezwykle interesujące, a uczniowie wykazali się dużym zaangażowaniem. Zwycięzcy otrzymali dyplomy i pamiątkowe statuetki. Delegacje klas i nauczycieli, chcąc uczcić pamięć poległych, zapalili znicze pod pomnikiem.

Klasyfikacja końcowa

Chłopcy:
1. Patryk Grzelczak ZSSPiG Pępowo
2. Paweł Sobański SSP Skoraszewice
3. Karol Dworacki SSP Skoraszewice

Dziewczęta:
1. Julia Paluszkiewicz ZSSPiG Pępowo
2. Natalia Małecka ZSSPiG Pępowo
3. Weronika Pawlicka ZSSPiG Pępowo

Marcin Kaczmarek

TYDZIEŃ CHLEBA W SZKOLE

17 października 2012 r. uczniowie klas 0 -III spotkali się na holu szkolnym, aby wysłuchać baśni Hansa Christiana Andersena *Dziewczyna, która podeptała chleb*. Opowiadanie przeczytała nasza katechetka, pani Elżbieta Gronowicz. Po wysłuchaniu tekstu uczniowie wypowiadali się na temat postępowania głównej bohaterki, która nie szanowała chleba i - jak mówi tytuł - podeptała go. Uczniowie bardzo ładnie zrozumieli przesłanie autora o szacunku dla chleba, naszego codziennego posiłku.

Na holu szkolnym przygotowałam gazetkę tematycznie związaną z tygodniem chleba. Była tam również wystawa: wieniec dożynkowy z kłosów różnych zbóż, ziarna zbóż, różne rodzaje chleba i bułek oraz koszyczki z drewna takie, do jakich piekarz wkłada ciasto na chleb oraz specjalne miotełki wykonane z trawy morskiej do smarowania wodą ciasta chlebowego. Uczniowie podczas przerw wykazywali zainteresowanie tą ekspozycją.

Uczniowie przedszkola, zerówki i klas I, II, III otrzymali kolorowankę pt. *Od ziarenka do bochenka*. Ich zadaniem było pokolorować na zajęciach kolejne etapy powstawania chleba. Wychowawcy przekazali dzieciom informacje i ciekawostki o historii chleba oraz inne opowiadania związane z chlebem.

W klasach IV-VI uczniowie usłyszeli od wychowawców historię chleba, skąd się wziął, jak wyglądał kiedyś, w jaki sposób go przyrządzano i wiele innych ciekawostek. Dowiedzieli się także o wartościach odżywczych chleba, zwłaszcza o cennych wartościach odżywczych i zdrowotnych chleba razowego. Na godzinach wychowawczych samodzielnie przygotowali kanapki właśnie z chleba razowego. Zjedli je z apetytem na drugie śniadanie.

Irena Matuszewska - Żydek

"ALL OF POLAND READS TO KIDS"

15 listopada 2012 roku w Samorządowej Szkole Podstawowej w Skoraszewicach odbyło się spotkanie z cyklu "Cała Polska czyta dzieciom" w wersji angielskiej "All of Poland reads to kids". W holu szkoły zgromadzili się uczniowie z grupy przedszkolnej oraz klas I-III. Bajkę pod tytułem *Kot w butach* (*Puss in Boots*) w języku angielskim przeczytali uczniowie klasy III: Roksana Twardowska i Michał Marciniak. Po wysłuchaniu bajki na dzieci czekała niespodzianka, obejrzeli oni *Kota w Butach* także w języku angielskim. Uczniowie mogli sprawdzić znajomość tekstu, odpowiadając na pytania nauczyciela. Spotkanie sprawiło wszystkim uczniom wiele radości.

Małgorzata Kaźmierczak

Zespół Szkół w Pępowie

SZKOŁA PODSTAWOWA W PĘPOWIE UCZESTNIKIEM XII OGÓLNOPOLSKIEJ KAMPANII PROFILAKTYCZNEJ „ZACHOWAJ TRZEŹWY UMYSŁ"

Tegoroczna edycja Kampanii "Zachowaj Trzeźwy Umysł 2012" dla szkół podstawowych powiązana była z tematami asertywności i syndromu wyuczonej bezradności. Odbywała się pod hasłem **„Zdrowy rozsądek daje radę"**. Hasłem pomocniczym było **„Wiesz - potrafisz - możesz"** realizowane poprzez zadania wskazujące, że każde dziecko ma wystarczającą wiedzę i umiejętności, aby stawiać sobie piękne cele i ciekawie organizować wolny czas. Może też uzupełniać swoją wiedzę i umiejętności poprzez nowe zadania i odważne pokonywanie trudności. Akcja szkolna rozpoczęła się 2 kwietnia i trwała do 30 listopada 2012r. ZTU 2012 w szkołach podstawowych skupiało się wokół następujących problemów:

- przygotowanie do umiejętnego odmawiania palenia

papierosów oraz picia alkoholu,

- pomaganie dzieciom w poznaniu siebie, swoich potrzeb, możliwości i zainteresowań,
- zachęcanie dzieci do marzeń i stawiania sobie ambitnych celów,
- dodawanie odwagi do spełniania zamierzeń.

Zgodnie z opracowanym dla potrzeb szkoły podstawowej harmonogramem Kampanii "Zachowaj Trzeźwy Umysł", na początku maja br. w klasach od II do V przeprowadzono pierwszy konkurs tegorocznej akcji. Uczniowie na zajęciach wychowania fizycznego zapoznali się z ulotką sportowo - konkursową „Żabka czy Motylek". Ulotka zawierała informacje o konkursie oraz prezentowała sylwetkę sportowego patrona kampanii, Konrada Czerniaka. Aby poprawnie odpowiedzieć na pięć podchwytliwych pytań związanych z pływaniem, klasy IV - uczestnicy tegorocznych wyjazdów na basen - przygotowały krótką informację zawierającą najistotniejsze fakty o tej dyscyplinie sportu. Zebranie ulotek od uczniów nastąpiło 1 czerwca podczas szkolnych obchodów Dnia Dziecka. Trzygodzinny maraton sportowy obfitował w wiele atrakcji.

Drugi konkurs został przeprowadzony w klasach 0 - III. Był to konkurs plastyczny. Różnymi technikami, wykorzystując różne materiały, dzieci przedstawiały temat „To ja". Wszystkie prace były odzwierciedleniem tego, co dla wykonawcy było ważne i wartościowe. Uczniowie prezentowali w pracach swoje marzenia, umiejętności i zalety.

Jak w każdej edycji, również w obecnej, realizując założenia kampanii, staraliśmy się współpracować z rodzicami. Na zebraniach informacyjnych wychowawcy klas przedstawili rodzicom główne cele programu, na bieżąco relacjonowali przebieg akcji oraz rozdawali ulotki informacyjne.

W dniu 27 listopada uczestnicy kampanii wzięli udział w przedstawieniu profilaktycznym *Magiczny kapelusz*. W spektaklu pokazane zostały problemy uzależnień i istota tolerancji, czyli zrozumienie dla ludzkiej inności, poszanowania innych poglądów, a na początek uszanowania niemodnego stroju koleżanki czy kolegi. Wszystko po to, by zapobiec poczuciu odrzucenia i osamotnienia, które jest jedną z głównych przyczyn uzależnień wśród dzieci i młodzieży. Przedstawienie zostało sfinansowane ze środków Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. *Dziękujemy!*

Podsumowanie XII Edycji Kampanii "Zachowaj Trzeźwy Umysł" w naszej szkole nastąpiło w dniu 28.11.2012 roku na apelu przygotowanym przez uczniów klas III. Uczniowie wspólnie z wychowawcami przygotowali krótki program promujący zdrowy tryb życia, uprawianie sportu i współpracę z rówieśnikami. Pani Dyrektor wręczyła nagrody, które otrzymaliśmy z biura kampanii. Wśród uczniów klas 0-III nagrodzeni zostali Aleksandra Baranowska, Roksana Kmiecik oraz Mikołaj Wojtkowiak, a wśród klas IV - VI Aleksandra Walkowiak i Kajetan Hojny.

Mamy nadzieję, że tegoroczna Kampania "Zachowaj Trzeźwy Umysł" dostarczyła wszystkim dzieciom wielu pozytywnych wrażeń i przyniosła efekt edukacyjny.

Alina Olejniczak
szkolny koordynator

ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI FINAŁ KONKURSU „ZNANI I NIEZNANI BOHATEROWIE NASZEJ MAŁEJ OJCZYZNY"

W piątek, 9 listopada 2012 r., w ramach szkolnych obchodów Święta Niepodległości, w Zespole Szkół SPiG w Pępowie odbył się publiczny finał konkursu „Znani i nieznani bohaterowie naszej Małej Ojczyzny". Po krótkiej części oficjalnej uczniowie gimnazjum mogli śledzić zmagania pięciu finalistów, którzy przybliżyli widzom losy bohaterów związanych z ziemią pępowską. Kolejne serie pytań konkursowych przeplatane były programem artystycznym w wykonaniu członków koła teatralnego oraz szkolnego chóru „pod batutą" pana L. Żelaznego. Ozdobą uroczystości stał się polonez w wykonaniu uczniów gimnazjum przygotowanych przez p. Karolinę Grześkowiak.

Zaszczycili nas swą obecnością p. Stanisław Krysicki, wójt naszej gminy, oraz dyrektor pałacu w Gębicach, p. Bogusław Janik, którym, korzystając z gościnnych łamów „Wieści Pępowa", pragnę serdecznie podziękować za ufundowanie nagród dla uczestników finału. Gratuluję finalistom wiedzy. Dzięki ich odwadze i zaangażowaniu Święto Niepodległości w naszej szkole stało się ważnym wydarzeniem. Oddaję teraz głos uczestnikom finału, którzy podzielą się z nami swymi wrażeniami.

Mirosława Bigaj

Dnia 9 listopada 2012r. odbyła się w naszej szkole uroczystość z okazji Święta Niepodległości. W tym roku uświetnił ją finał konkursu o „Znanych i nieznanych bohaterach naszej Małej Ojczyzny". Do finału dostało się pięciu uczniów, którzy wcześniej pokonali swoich rywali w eliminacjach klasowych i półfinale. Wśród finalistów znaleźli się: Eryk Andrzejewski (kl.Ic), Monika Krajka (kl.Ic), Jakub Rzepka (kl.Ic) Rafał Małecki (kl.IIIc) oraz Katarzyna Pospiech (kl.IIIa). Uczestnicy musieli wykazać się wiedzą o życiu takich postaci, jak: Jędrzej Daleki, gen. Jan Nepomucen Umiński, Ludwik hr. Mycielski, bł. Edmund Bojanowski, gen. Stanisław Rostworowski, Cyryl Ratajski, ks. Stanisław Płaczek, Stanisława Nadstawek, Marian Orłoń, Józef Rzepka, Antoni Busz, Franciszek Nadstawek oraz innych bohaterów ziemi pępowskiej. Pytania nie były proste. Po zaciętej walce I miejsce zajął Eryk Andrzejewski, II- Jakub Rzepka, III - Monika Krajka, IV -Katarzyna Pospiech, V -Rafał Małecki. Na wszystkich uczestników czekały wspaniałe książki. Nieoczekiwaną nagrodą było zaproszenie przez p. Bogusława Janika całej piątki finalistów wraz z opiekunem, na deser do pałacu w Gębicach. Na koniec wszyscy zrobiliśmy sobie pamiątkowe zdjęcie.

Wyprawa do Gębic. To była niesamowita przygoda. Mogliśmy zobaczyć bardzo stare dokumenty, listy, które gen. Rostworowski przysyłał rodzinie. Po tej niezwykłej lekcji historii czekała na nas niespodzianka - bilard! Każdy grał z każdym. Nie było przegranych. Wszyscy świetnie się bawili. Na koniec p. Janik pokazał nam swoją kolekcję samochodzików. Chłopacy byli zachwyceni. Trudno było ich odciągnąć. Pożegnaliśmy się i wróciliśmy do domu.

W imieniu wszystkich finalistów chciałabym podziękować p. Janikowi za gościnę. W gębickim pałacu dowiedzieliśmy się wielu ciekawych informacji z historii naszej gminy. Dziękujemy!

Katarzyna Pospiech kl. IIIa

Kilka tygodni przed 11 listopada odbył się pierwszy etap konkursu „Znani i nieznani patroni naszej Małej Ojczyzny". Jego uczestnicy musieli znaleźć odpowiedzi na pytania z gazetki szkolnej umieszczonej w holu gimnazjum. Następnie miała miejsce rywalizacja klasowa. W jej wyniku kilkunastu zawodników przeszło do drugiego etapu. Tam czekał na nas test ze znajomości książki pt.: "Znani i nieznani patroni pępowskich ulic".Do finału przeszło pięcioro uczniów, którzy pokonali poszczególne etapy, utrzymując się na wysokich miejscach. Każdemu z nas towarzyszyły nerwy. Podczas ostatecznej rozgrywki trzeba było odpowiadać na pytania dotyczące patronów pępowskich ulic oraz bohaterów okresu II wojny światowej, o których mówi książka: „Mroczny czas". Po ośmiu rundach wyłoniono trzech zwycięzców, jednak cała nasza piątka otrzymała nagrody książkowe. Wtedy dopiero opadł strach. Wszyscy cieszyliśmy się z uzyskanych wyników. Zostaliśmy także zaproszeni przez pana Bogusława Janika do pałacu w Gębicach. Wybraliśmy się tam 15 listopada 2012r. Na początku zwiedziliśmy wnętrze pałacu. Zobaczyliśmy salę konferencyjną, bar i zjedliśmy pyszny deser. Chłopakom najbardziej spodobał się bilard oraz kolekcja powojennych samochodzików, które pokazał nam pan Bogusław Janik. Na zakończenie wpisaliśmy się do księgi pamiątkowej. Mamy nadzieję na kolejne spotkanie w takim miłym gronie.

Monika Krajka kl. I c

Na przygotowanie się do sprawdzianu wiedzy uczestnicy konkursu mieli dwa tygodnie. Finał składał się z ośmiu rund, w których można było otrzymać od dwóch do trzech punktów. Rywalizacja była bardzo zacięta. Każdy z nas dał z siebie wszystko. Wszyscy otrzymaliśmy wartościowe nagrody. Jedną z nich była książka pt. „Strofy gębickie". Dodatkową nagrodą było zaproszenie do pałacu w Gębicach na poczęstunek. Udaliśmy się tam w czwartek, 15 listopada. Fundator nagrody - pan Bogusław Janik - przyjął nas ciepło i osobiście oprowadził po pałacu. Dowiedzieliśmy się wiele o generale Stanisławie Rostworowskim, a także zobaczyliśmy różne cenne, zabytkowe przedmioty. Po sporej dawce wiedzy, otrzymaliśmy pyszny poczęstunek. Dowiedzieliśmy się też trochę o zanikających już zasadach dobrego zachowania przy stole.

Następnie na gości czekał stół bilardowy. Rozegraliśmy przy nim dużo ciekawych partii, a przy tym śmialiśmy się i rozmawiali w najlepsze. Na koniec pan Bogusław Janik pokazał nam swoją kolekcję starych samochodzików.

Wszyscy szczęśliwie wróciliśmy do domów, gdzie czekali na nas zniecierpliwieni rodzice.

Jakub Rzepka kl. Ic

Udział w finale konkursu historycznego „Znani i nieznani bohaterowie naszej Małej Ojczyzny" był dla mnie interesującym doświadczeniem. Przygotowując się do konkursu, wiele dowiedziałem się o ludziach, których nazwiska znałem tylko z tabliczek informujących o nazwie ulicy. Poznałem ich losy i życiowe dokonania.

Konkurs był trudny, wymagał obszernej i szczegółowej wiedzy, jednak już od pierwszego etapu bardzo mnie zainteresował i przystąpiłem do niego pełen ciekawości i entuzjazmu.

Nie spodziewałem się zwycięstwa, chociaż w duszy marzyłem o tym, by wypaść jak najlepiej. Wielką radość i satysfakcję sprawiły mi nagrody książkowe. Ogromną niespodzianką było również zaproszenie na słodki poczęstunek do pałacu w Gębicach. Zwiedzanie dawnych włości Mycielskich i Rostworowskich, słuchanie opowieści pana Janika i oglądanie bardzo starych dokumentów i fotografii było dla mnie niezwykłym przeżyciem i na długo pozostanie w mojej pamięci.

Cieszę się, że pani Mirosława Bigaj - nasz historyk - zorganizowała konkurs o tematyce tak blisko związanej z naszą gminą, gdyż uważam, ze historię swojej Małej Ojczyzny każdy powinien dobrze znać.

W przyszłości chętnie wezmę udział w kolejnych konkursach o tematyce historycznej.

Eryk Andrzejewski kl. Ic

SENAT
RZECZYPOSPOLITEJ
POLSKIEJ

WSZYSTKIM MIESZKAŃCOM GMINY PĘPOWO

ŻYCZĘ

ZDROWYCH I WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA

ORAZ WIELU SUKCESÓW W NOWYM ROKU 2013

Marian Poślednik
Senator RP

LATEM W CIENIU - ZIMĄ W CIEPLE
!!! naucz się zawodu !!!

WARSZTAT STOLARSKI, JAN STEFANIAK
Pępowo, ul. Powstańców Wlkp. 32
tel. 65 573 64 62, www.janstefaniak.cba.pl

Zdrowych, radosnych i spokojnych
Świąt Bożego Narodzenia oraz
pomyślności w Nowym Roku.

Zapraszam!

W którą stronę Orzeł ten patrzy? - CZYLI CO KAŻDY POLAK WIEDZIEĆ POWINIEN

Przy okazji niedawnego święta Niepodległości, postanowiłam przybliżyć wszystkim szanownym Czytelnikom najważniejsze kwestie dotyczące flagi państwowej. Wydawałoby się, że są to rzeczy elementarne, które każdy Polak powinien znać od dziecięcych lat, jednakże wystarczy rozejrzeć się dookoła, aby stwierdzić, że wcale tak nie jest.

Godło państwowe

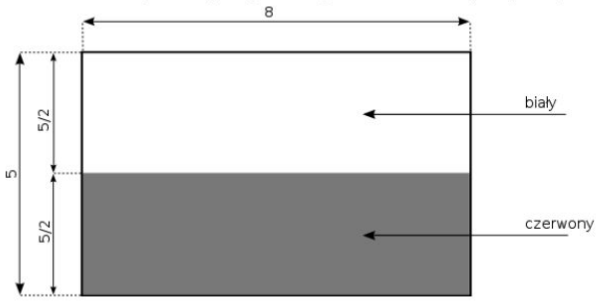
Oficjalnie mówi się o godle państwowym, jednakże nazwa ta jest błędna. Prawidłowo powinno się mówić o herbie Rzeczypospolitej Polskiej lub herbie państwa:

godło, czyli orzeł + tarcza, czyli pole = herb

Herb Orzeł Biały, bo taka jest jego nazwa, w pełni znamy z pieczęci królewskiej sporządzonej na koronację Przemysła II 26 czerwca 1295 roku. Od tego czasu wygląda on tak samo: ukoronowany (co ważne!) biały orzeł w czerwonym polu. Obecna nazwa „godło" wzięła się od Godeł Rzeczypospolitej, w skład których wchodziły: herb państwa, chorągiew RP i flaga państwowa. Tego pojęcia używano prawidłowo przed wojną. W 1952 roku Konstytucja Polski Ludowej zlikwidowała urząd prezydenta, który posługiwał się chorągwią (czerwona płachta z orłem). Zniknęły godła i pozostał tylko herb. Zamieniono jego nazwę na godło w liczbie pojedynczej. Zwrócenie korony Orłowi miało miejsce w grudniu 1989 roku. Rok później wydano odpowiednią ustawę, ale błędna nazwa „godło" zamiast herb pozostała.

Biało-czerwona

Flaga państwowa musi mieć odpowiednie proporcje, czyli stosunek boków 5:8 (szerokość 5, długość 8) oraz kolory (mówi o tym szczegółowo Ustawa z 1980 roku). Nie są ważne tu centymetry czy metry, ale właśnie proporcje.



Utarło się, że kolory flagi oznaczają: biel - czystość, czerwień - męstwo. W rzeczywistości flaga to przełożenie herbu na tkaninę, dlatego biały kolor oznacza biel Orła, zaś czerwony pole tarczy. Flaga Polski to dwa pasy jednakowej szerokości. Biały jest na górze, gdyż znak w herbie jest najważniejszy, a nasz znak to biały orzeł. Dlatego też flaga wymaga takiego samego szacunku jak godło państwowe. Niedopuszczalne jest, aby upadła na ziemię. Istnieją nawet regulacje prawne dotyczące znieważenia, niszczenia, uszkadzania lub usuwania flagi Polski. Występki te są karalne! (Art. 137 § 1 Kodeksu karnego). Dwa oddzielne pasy, czyli oddzielnie biały i czerwony, nie mają znaczenia. Dlatego, gdy flaga się przykładowo zniszczy, należy ją przedrzeć na takie dwa pasy i spalić. Niedopuszczalne jest, aby flaga była poplamiona czy wypłowiała. To wszystko świadczy o naszym szacunku do znaków państwowych.

Na fladze nie powinno się pisać. Jeśli chcemy, np. na jakimś zgromadzeniu, zaznaczyć, że jesteśmy Polakami i to, skąd pochodzimy, można to uczynić poprzez wyrażenie napisu w kolorach narodowych (przykładowo: czerwony napis z nazwą naszej miejscowości na białym tle).

Istnieje także flaga państwowa z godłem znajdującym się na białym pasie. Przysługuje ona placówkom dyplomatycznym (konsulatom, ambasadom) jest w portach lotniczych i morskich oraz na statkach handlowych jako bandera. Takiej więc nie wywieszamy na domach czy urzędach państwowych. Niepoprawna jest flaga gdy godło znajduje się na złączeniu pasów białego i czerwonego takiej też nie używamy.

Jak prawidło wieszać flagę?

Flaga zawsze powinna wisieć z prawej strony, ale nie naszej prawej strony, tylko prawej strony Orła z herbu państwowego. Obrazując: na ścianie zawieszone jest godło państwowe i chcemy postawić obok flagę, stajemy plecami do ściany i ustawiamy ją z prawej strony, czyli tam, gdzie patrzy Orzeł. Jeśli zawieszamy dodatkowo inną flagę, to flaga Polski i tak jest pierwsza z prawej strony. Jeśli zawieszamy trzy flagi (przykładowo flaga Polski, flaga gminy i flaga UE), flaga Polski musi wówczas znaleźć się w środku. Podobna zasada obowiązuje przy wieszaniu flag na masztach. Na jednym maszcie może znajdować się tylko jedna flaga. Wciąganie na maszt powinno odbywać się w sposób spokojny i uroczysty. Uczestniczymy w tym w postawie zasadniczej, wzrok mamy skierowany na flagę. Można to robić podczas grania hymnu narodowego. Flagę powinno się wciągać na maszt do godziny 8 rano. Można ją zostawić na noc (pod warunkiem, że nie grozi jej zerwanie przez np. wiatr), wówczas musi być widoczna, najlepiej więc podświetlona. W przeciwnym wypadku zdejmujemy ją przed zmrokiem. Podczas żałoby opuszczamy do połowy masztu, wówczas nie przywieszamy już czarnych wstążek. Te przywiązuje się do flagi, gdy nie jest wywieszona na maszcie, a np. na drzewcu przy drzwiach czy oknie.

Flaga zawieszona przy Pałacu Prezydenckim powinna być opuszczana pod nieobecność prezydenta, a wywieszana, gdy ten znajduje się na miejscu. W Polsce jednakże nie jest to przestrzegane. Taki zwyczaj możemy jednak zaobserwować w Wielkiej Brytanii. W Polsce nie ma, niestety, protokołu flagowego.

Należy także pamiętać, że zwielokrotnienie to umniejszenie znaku. Idąc tym tropem: im więcej flag, tym mniejsze ich znaczenie. Nie są one wówczas symbolem a ozdobą.

„Flaga kościelna, „flaga maryjna" i „flaga papieska"

Oficjalnie na świecie nie istnieje pojęcie flaga kościelna, flaga papieska, czy flaga maryjna. Nazwy te są używane tylko w Polsce, więc jeśli wyjedziemy do innego kraju nigdzie ich nie spotkamy. Flaga kościelna i maryjna powstały na wzór polskiej, czyli są jej przełożeniem: biel plus kolor żółty lub niebieski zamiast czerwonego. Używanie ich świadczy o religijności Polaków. Jeśli zawieszamy te flagi razem z flagą Polski, to zawsze musi być polska w środku, po prawej zaś flaga kościelna, a po lewej maryjna. Natomiast Stolica Apostolska, jako państwo, ma swoją flagę państwową, ale jest ona kwadratowa i złożona z dwóch pionowych pasów żółtego i białego, z godłem państwa (skrzyżowane klucze Piotrowe pod tiarą papieską) na białej części. Powstała tylko u nas flaga papieska, odnosi się do wzoru flagi watykańskiej, ale na bieli ma herb papieża (Jana Pawła II, a teraz Benedykta XVI).

Artykuł został napisany w oparciu o rozmowę z Panem Tadeuszem Jeziorowskim, któremu bardzo dziękuję za poświęcony czas, wszelkie wskazówki i bezcenną wiedzę.

Tadeusz Jeziorowski - członek Komisji Heraldycznej przy Ministerstwie ds. Administracji i Cyfryzacji w Warszawie od początku jej istnienia, czyli od 2000 roku oraz Kurator Wielkopolskiego Muzeum Wojskowego w Poznaniu, obecnie na emeryturze.

Marta Żydek

Co wiemy a czego nie wiemy o naszym kościele parafialnym?

OBRAZ W OŁTARZU GŁÓWNYM

Obraz „**Wniebowzięcie Najświętszej Marii Panny**" autorstwa **Bartłomieja Strobla** (biografia artysty w poprzednim artykule) to jeden z najcenniejszych zabytków znajdujących się w naszym kościele. Pochodzi on z 1641 roku. Jest to wiadome z przeprowadzonej w 1930 roku konserwacji dokonanej przez Franciszka Lisieckiego w Poznaniu. Na chmurze pod stopami Madonny odkryto napis: *Bartholomeus Strobel pinxit* (1641). Dziś data jest nieczytelna. Obraz wykonany jest w technice olej na płótnie, naklejonym na deskę o wymiarach 320 x 215 cm. Został ufundowany razem z ołtarzem przez dobroczyńcę kościoła, Andrzeja Konarzewskiego. Jest to pierwsze z kilku dzieł malarza znajdujące się w Wielkopolsce (inne to: „Ukamienowanie św. Szczepana"- Muzeum w Gołuchowie; „Matka Boska Różańcowa ze św. Dominikiem i św. Mikołajem" - kościół parafialny w Grodzisku Wielkopolskim).

Obraz Wniebowzięcie Najświętszej Marii Panny autorstwa Bartłomieja Strobla Młodszego, w ołtarzu głównym

Tematyka obrazu, jak wspominałam w poprzednim artykule dotyczącym autora, jest dość popularna. Scena ukazuje wymienione w tytule Wniebowzięcie Matki Boskiej. Pole obrazowe* ma kształt prostokąta, w centrum którego znajduje się wizerunek Madonny w otoczeniu Aniołów i Chrystusa. Jest ono podzielone na wyraźnie dwie strefy. W dolnej części pola obrazowego, znajduje się jakby strefa profanum**, w której ukazani są Apostołowie zgromadzeni wokół pustego sarkofagu. Na ich twarzach maluje się rozpacz i zaniepokojenie. Tylko jeden z nich, znajdujący się w lewym dolnym rogu, podnosi głowę w stronę rozgrywającej się u góry sceny. Postacie znajdujące się u dołu obrazu są nieproporcjonalnie mniejsze od tych u góry. Warte uwagi jest także to, iż ubrani są w stroje z epoki, w której żyli.

W przeważającej części pola obrazowego rozgrywa się niejako strefa sacrum***, czyli tytułowe Wniebowzięcie Matki Bożej. Madonna, Aniołowie i Jezus Chrystus ubrani są w stroje noszone na dworach królewskich w XVII wieku. Postacie w tej części obrazu są zdecydowanie większe od tych u dołu. Matka Boża zajmuje swoją statyczną sylwetką zdecydowaną większość płótna. Wprowadza Ona pewien spokój i harmonię do obrazu. Wszystkie postacie dookoła Niej, zarówno Aniołowie, Chrystus jak i Apostołowie, poprzez swoje poruszenie wprowadzają dysharmonię, ruch i niepokój. Można wysnuć wniosek, że autor zastosował celowo taki zabieg, aby oddać przy tej podniosłej chwili świętość i spokój Matki Bożej, gdyż Ona - jako jedyna - nie porusza się w ukazanej scenie. Jest jakby chwilowo zawieszona między dwoma światami. Dodatkowo samo ułożenie postaci wokół Matki Bożej, tak jakoby Ją otaczały ze wszystkich stron, wskazuje, że autor przez ten zabieg chciał podkreślić centralną postać Madonny. Wzrok Chrystusa i Aniołów skierowany jest w stronę Madonny, bohaterki sceny, wskazując widzowi, że to na Niej ma się skupić.

Postać Assunaty**** unosi się ponad sarkofagiem, nad chmurami. Ubrana jest w kunsztowną, atłasową, wiśniową suknię „z ostrymi błyskami w fałdach", skrojona według mody świeckiej panującej w XVII wieku, „wcięta w pasie, obficie sfałdowana, ozdobiona u góry szlakiem haftowanym drogimi kamieniami i perłami". Autor świetnie oddał połysk atłasowej szaty. Poprzez perfekcyjne oddanie faktury materiału odnosimy wrażenie jego ciężkości. Pod suknią widoczna biała tunika ze złotym haftem, przewiązana w pasie złotym paskiem. Na Jej głowie i ramionach spoczywa ciężki, atłasowy, szafirowy płaszcz z zielonkawą podszewką. Na wysokości piersi splata się złoty sznur przytrzymujący płaszcz na ramionach Madonny. Jej twarz, ukazana z lekkiego profilu, ma delikatne rysy, jasną cerę, łuk brwiowy zarysowany wysoko na czole. Oczy spuszczone, utkwione jakby w zgromadzonych pod Jej stopami Apostołów. Na ustach lekki, jakby niebiański, spokojny uśmiech. Ręce rozłożone w geście błogosławieństwa. Nad głową złota aureola.

Z obu stron otaczają Ją Aniołowie. Jeden, ukazany z lewej strony pola obrazowego, podaje Maryi koronę, drugi, z prawej strony, berło, symbole władzy królewskiej. Obaj unoszą się na obłokach, podobnie jak Madonna. Anioł po prawej stronie Assunty klęczy na obłoku. Ubrany jest w żółtą spodnią tunikę, na niej szafirowy płaszcz. Na rękach trzyma białą tkaninę, na której znajduje się ujęta z wielką precyzją korona. „Kamienie i duże drogocenne perły, jakie ją pokrywają, wykonane z maestrią, godną ręki najwybitniejszego złotnika". Pochyla się ku Niej w geście pełnego poddaństwa i szacunku. Drugi Anioł, unoszący się po lewej strony Madonny, przedstawiony jest w locie, co można wnioskować po rozwianych włosach i skrzydłach odchylonych do tyłu. Spodnia, jasna tunika w kwiaty, przykryta czerwonawą wierzchnią, na którą wywinięty jest kołnierz. W lewym górnym narożniku pola obrazowego, unosi się postać Jezusa Chrystusa, ukazana do bioder, który wyciąga ręce do Matki w geście powitania. Ubrany jest w jasnozieloną tunikę przewiązaną w pasie. Na ramionach zarzucony atłasowy płaszcz w odcieniu czerwieni, spięty pod szyją złotą broszką. Płaszcz rozwiany, jakby przez wiatr. Na głowie bogato zdobiona korona.

Za Madonną unosi się obecnie słabo widoczna grupa

Aniołków. Z lewej strony, w dole pola obrazowego, w tle rozpościera się ledwie zarysowana panorama miasta, prawdopodobnie Jerozolimy.

Kolorystyka obrazu raczej stonowana, utrzymana w odcieniach czerwieni, purpury, ugru, granatu i żółci. Delikatny jest również światłocień. Światło w obrazie skupione jest tylko na fałdach sukni i płaszcza Madonny oraz na chmurach Ją otaczających, co dodatkowo kieruje wzrok na tę postać. Opracowanie i kolorystyka chmur również są znaczące. U dołu obłoki są ciemniejsze, w odcieniach szarości, rozjaśniają się w wyższych partiach.

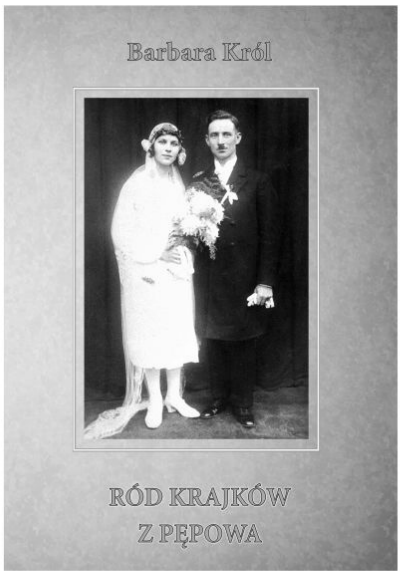
Odnoście głównych postaci można odnaleźć sprzeczne informacje. Irena Głebocka-Piotrowska twierdzi, że Strobel nadał im rysy twarzy najwyższych osób w państwie. Mianowicie, sama Matka Boska miała otrzymać rysy królowej Cecylii Renaty, Chrystus rysy Władysława IV, kasztelanki Opalińska i Ossolińska miały posłużyć jako wzór dla Aniołów podających jej berło i koronę, a fundator - Andrzej Konarzewski - to jeden z apostołów, Tomasz. Władysław Tomkiewicz jednak odrzuca te sugestie i podpiera je konkretnymi argumentami. Zaznacza, że znane są wizerunki Cecylii Renaty autorstwa np. Danckersa czy samego Strobla, jak na obrazie "Koronacja" znajdującym się w Radzyniu. Kobieta przedstawiona na obrazie w Pępowie nie jest do niej podobna. Chrystus i Władysław IV mają wspólny tylko zarost, a jeśli chodzi o Konarzewskiego to nie wiadomo, który z apostołów to Tomasz. W tym czasie nie było też kasztelana o nazwisku Ossoliński, a więc kasztelanki zapewne też nie. Jedyne, co jest wiarygodne, to to, że na pewno malarzowi pozowali żywi modele i to, że Matkę Bożą, Chrystusa i Aniołów namalował w strojach z epoki.

W ankiecie, którą przeprowadziłam do mojej pracy magisterskiej, w pytaniu dotyczącym najbardziej charakterystycznego elementu naszej świątyni, niestety, tylko jedna osoba wymieniła obraz. Mam nadzieję, że po przeczytaniu tego i poprzedniego artykułu odpowiedzi byłoby więcej. Obraz, który posiadamy w świątyni ma wielką wartość w skali kraju i nie tylko. Możemy być z niego dumni.

Słowniczek:
*Pole obrazowe - jest to powierzchnia płótna, na której znajduje się jakieś przedstawienie.
**Profanum - strefa świecka, ludzka
***Sacrum - strefa świętości
****Assunata - Matka Boża przedstawiona w scenie wniebowzięcia

Marta Żydek

RÓD KRAJKÓW OPISANY



FRAGMENT KSIĄŻKI:
Krajki od najdawniejszych czasów związani byli z ziemią. W wędrówce wzdłuż miedzy przeszli wszystkie etapy przemian społeczno - gospodarczych na polskiej wsi. Od radła do kombajnu. Od wołów do traktora. Od dymu do murowanej kamienicy. Byli chłopami, wyrobnikami, kmieciami, sołtysami, gospodarzami. Swoimi pługami wyorali wstęgę krajkę - naznaczoną rolniczym trudem, a jej liczne rozgałęzienia zasiliły swoją krwią inne profesje.

Wydawnictw książkowych dotyczących historii i mieszkańców ziemi pępowskiej przybywa nam w postępie geometrycznym. Tym razem za sprawą wywodzącej się z Pępowa Barbary Król (z domu Krajka), która w sposób dogłębny, poparty wieloma dokumentami i fotografiami, opisała dzieje swoich protoplastów. Ich losy i pokoleniowa zmiana warty jawią się nam jako fascynująca opowieść o ludziach, którzy odeszli i tych, których spotykamy dziś na ulicy.

Barbara Król, emerytowana nauczycielka języka polskiego, z ogromną pasją podeszła do opisania losów swojej rodziny. *W Pępowie spędziłam najpiękniejsze chwile związane z dzieciństwem i młodością* - wyznaje autorka.
Cytat umieszczony na okładce książki najlepiej oddaje stosunek autorki do swej pracy: ***Z naszej małej Ojczyzny nigdy się nie wyrasta. Jeśli my już w niej nie mieszkamy, to ona mieszka w nas*** (jaŚ).

ZIELENI NIGDY DOŚĆ

W sobotę 20 października mieszkańcy Wilkonic zasadzili 80 drzewek, które upiększą ich miejscowość. 35 mieszkańców po około 4 godzinach pracy przy zadrzewianiu zasłużyło na odpoczynek przy grillu przygotowanym przez Radę Sołecką i KGW.

GIEŁDA
ogłoszenia bezpłatne

PRACA - OPIEKUN MEDYCZNY.
Zaopiekuję się osobą starszą, niesamodzielną, chorą.
Gmina Pępowo i okolice.
Tel. 607 125 513.

ŻYCIE I TWÓRCZOŚĆ MARIANA ORŁONIA

Rys biograficzny

Marian Wendzonka urodził się 23 lipca 1932 roku w Ludwinowie w gminie Pępowo w powiecie gostyńskim jako syn Piotra i Józefy z Kaczmarków, których był najstarszym dzieckiem. Ojciec pracował w pępowskim Urzędzie Gminy, matka natomiast zajmowała się domem. Miał młodsze rodzeństwo: siostrę Stefanię i brata Stanisława. Do szkoły podstawowej uczęszczał w Pępowie, a następnie do Liceum Pedagogicznego w Krotoszynie. Pracę pedagogiczną rozpoczął w Wilkowie Polskim w powiecie kościańskim. W latach 1952 - 1953 przerwał pracę, gdyż musiał odbyć służbę wojskową w Zgorzelcu. Zarówno w jednostce, jak i wcześniej, będąc na swej pierwszej nauczycielskiej placówce, tworzył swoje utwory. Publikował w „Żołnierzu Ludu", podpisując się pseudonimem Orłoń, który później przyjął za swoje nazwisko[1].

Marian Orłoń - fotografia z prywatnych zbiorów p. Stefani Antkowiak

Po odbyciu służby Orłoń przeniósł się do Poznania, gdzie objął stanowisko nauczyciela w Szkole Podstawowej nr 21. W roku 1957, nie przerywając pracy w szkole, rozpoczął studia zaoczne na Uniwersytecie im. Adama Mickiewicza w Poznaniu na Wydziale Filozoficzno-Historycznym. W 1959 roku pisarz ożenił się z nauczycielką historii, Marią Sobiak, z którą miał córkę Katarzynę, późniejszą absolwentkę germanistyki, obecnie mieszkającą w USA[2].

Przez cały czas za swoją pracę twórczą oraz działalność literacką i kulturalną, otrzymywał wiele nagród, które sprawiały mu ogromną radość i motywowały do dalszej pracy, gdyż zyskiwał świadomość, że to, co robił, miało sens. Nagrody, którymi został uhonorowany, to m.in.: Chorągiew Wielkopolski ZHP dla ulubionego pisarza dla dzieci i młodzieży (1971r.), Nagroda Wojewódzka za wybitne osiągnięcia w dziedzinie upowszechniania kultury (1979r.), Nagroda Prezesa Rady Ministrów za twórczość artystyczną dla dzieci i młodzieży w dziedzinie literatury (1981r.).

Pisarz zmarł nagle 12 grudnia 1990 roku. Tę smutną informację przekazały czytelnikom magazyn „Polityka", miesięcznik „Płomyczek" oraz „Trybuna" i „Gazeta Wyborcza". Został pochowany 21 grudnia w Alei Zasłużonych na Cmentarzu Junikowskim w Poznaniu. W niespełna dwa lata po jego śmierci z inicjatywy wieloletniego przyjaciela pisarza, księdza Antoniego Staszewskiego, jednej z pępowskich ulic nadano imię Mariana Orłonia. Także w Gostyniu znajduje się ulica, która od roku 2006 nosi imię tego pisarza[3].

Wielcy i mali o Orłoniu

Pisząc artykuł o wspaniałym pisarzu, jakim niewątpliwie był Marian Orłoń, kieruję się sympatią do jego twórczości, z którą miałam okazję zapoznać się dopiero jako studentka podczas pisania o nim swej pracy licencjackiej. Wielką stratą dla naszej pępowskiej społeczności byłoby zapomnieć o twórczości Orłonia, gdyż jego dorobek literacki, na który składają się przede wszystkim opowiadania o tematyce bliskiej dzieciom, powinien być znany mieszkańcom gminy, z której pochodził. Należy więc pamiętać o pisarzu i jego dziełach, szczególnie w 22 rocznicę jego śmierci.

Pokaźny zbiór listów, które otrzymywał od różnych organizacji, stowarzyszeń i wydawnictw, pokazuje, że był on bardzo cenionym pisarzem, którego często proszono o napisanie opowiadania do gazety lub na jakąś konkretną okoliczność. Należał do grona lubianych poznańskich pisarzy. We wspomnieniach o nim czytamy, że był człowiekiem życzliwym, bardzo spokojnym, zawsze uśmiechniętym i gotowym do pomocy. Inni pisarze doceniali jego talent, co widać m.in. w poniższym utworze:

„Dorośli" pisarze
chyba mu zazdroszczą,
że pisze swe książki
z dziecinną łatwością![4]
(Włodzimierz Scisłowski, poznański pisarz, poeta, satyryk)

Do Orłonia pisały także dzieci[5], które wyrażały uznanie dla jego twórczości:

Książki Pana trzymają w ciągłym napięciu i nieraz czytelnik nie odłoży książki, aż jej nie przeczyta do końca. (Maciej Jóźwiak, brak daty)

Teraz opracowuję małą historię fantastyczną. Uwielbiam takie małe awantury kosmiczne. Kiedy kończę, prześlę panu. Warto usłyszeć wypowiedź kogoś "po fachu". (Wiesława Sworek, 1985r.)

Najmłodsi czytelnicy często prosili o autograf, sami przesyłając w zamian ilustracje do opowiadań oraz własne zdjęcia, np. z okazji przyjęcia Pierwszej Komunii św. Często dołączali też własne teksty, pytając, co należy w nich poprawić. Są to często relacje ze spotkań z autorem w szkołach lub bibliotekach. Kilkanaście listów pochodzi od nauczycieli, którzy dziękują za spotkania z ich uczniami. Są także kartki pocztowe z okazji Wielkanocy, Świąt Bożego Narodzenia, Nowego Roku, a także pocztówki z wakacji.

Nagrobek Mariana Orłonia w Alei Zasłużonych na poznańskim Cmentarzu Junikowskim. Napis na płycie: *Marian Orłoń. Literat 23.7.1932 - 12.12.1990* (źródło własne).

Z wypowiedzi pisarza można wnioskować, że lubił otrzymywać listy od swoich czytelników oraz spotykać się z nimi. Czasem dzieci zwracały się do niego jak do swojego rówieśnika, odnosząc się do niego po imieniu. Widać to szczególnie w listach, gdzie chęć bycia grzecznym i kulturalnym skontrastowana jest z rówieśniczym stosunkiem do pisarza, który przecież w taki realny sposób opisuje to, co im bliskie. Bynajmniej nie wynikało to z braku szacunku, raczej z faktu, iż większość opowiadań pisana była przez niego w pierwszej osobie, więc dzieci identyfikowały go z bohaterami jego tekstów.

W tym miejscu pragnę złożyć serdeczne podziękowania siostrze pisarza, pani Stefani Antkowiak oraz żonie, pani Marii Orłoń, za czas poświęcony na rozmowy, udostępnione materiały oraz wskazówki przy pisaniu pracy. Niezwykle pomocne okazały się także dokumenty udostępnione mi przez pana Roberta Czuba, dyrektora Muzeum w Gostyniu, za którego pomóc również dziękuję.

Ewa Żydek

[1]Dane na podstawie rozmowy z panią Marią Orłoń, Poznań, wrzesień 2011r.

[2]Dane na podstawie rozmowy z panem Robertem Czubem, dyrektorem Muzeum Ziemi Gostyńskiej, wrzesień 2011.

[3]W. Scisłowski, *Parnasik na 50-lecie Oddziału Zawiązku Literatów Polskich objawiony,* [w:] *50 lat Poznańskiego Oddziału Związku Literatów Polskich 1921 - 1971. Księga Jubileuszowa*, Poznań 1971, s. 190.

[4]Cytowane fragmenty pochodzą z listów dzieci adresowanych do Mariana Orłonia - udostępnione przez Muzeum Ziemi Gostyńskiej.

APEL
W SPRAWIE GROMADZENIA MATERIAŁÓW DO KSIĄŻKI "POWSTAŃCY WIELKOPOLSCY ZIEMI PĘPOWSKIEJ 1918-1919"

27 grudnia minie kolejna rocznica wybuchu Powstania Wielkopolskiego. Temat powstania zainteresował mnie, ponieważ Samorządowa Szkoła Podstawowa w Skoraszewicach będzie nosiła imię tego bohaterskiego czynu. Uważam, że temat należy do trudnych i odległych historycznie. Powstańców nie ma już wśród nas, a pamiątek po nich jest mało. Powstańców pochodzących z Ziemi Pępowskiej udało mi się częściowo odnaleźć dzięki pomocy, jaką otrzymałam od dyrektora Muzeum w Gostyniu, pana Roberta Czuba. To powstańcom z okolic Pępowa zostanie poświęcona książka. W związku z tym zwracam się do mieszkańców naszej gminy o udostępnienie mi do publikacji pamiątek i fotografii po nich. A oto lista nazwisk pępowskich powstańców:

1. Ksiądz Michał Tomaszewski - zmarł w 1941 r.,proboszcz w Pępowie.
2. Władysław Błażejczyk - ur. 1885 - zm. 1949, zamieszkały w Pępowie.
3. Jan Troczyński - ur. 1897 - zm. 1958, zamieszkały w Pępowie.
4. Stanisław Stelmaszyk - ur. ? - zm. 1960, zamieszkały w Pępowie.
5. Franciszek Urbanowicz - ur. 1875 - zm. 1966, zamieszkały w Pępowie.
6. Franciszek Danielczyk lub Danilczyk - ur. 1878 - zm.1966, zamieszkały w Pępowie.
7. Jan Hądzlik - ur. 1887 - zm. 1967, zamieszkały w Pępowie.
8. Antoni Domagała - ur. ? - zm. 1970, zamieszkały w Pępowie.
9. Józef Krajka - ur. 1900 - zm. 1971, zamieszkały w Pępowie.
10. Franciszek Stefaniak - ur. 1897 - zm. ?, zamieszkały w Pępowie.
11. Stanisław Pierzchlewicz - ur. 1892 - zm. 1974, zamieszkały w Pępowie.
12. Jan Matuszewski - zmarł 1940, zamieszkały w Pępowie.
13. Ludwik Heinsch - zmarł w 1947 roku, zamieszkały w Pępowie.
14. Józef Walkiewicz - zmarł na wygnaniu w Austrii w 1943 roku, zamieszkały w Pępowie.
15. Marcin Wiatroszyk - zmarł w 1945 roku, zamieszkały w Pępowie.
16. Piotr Krajka - zginął tragicznie w 1919 roku, zamieszkały w Pępowie.
17. Wojciech Sobański - urodzony w 1900, zamieszkały w Pępowie.
18. Piotr Nawrot - urodzony w 1891, zamieszkały w Pępowie.
19. Andrzej Knuła - urodzony w 1898, zamieszkały w Pępowie.
20. Brunon Olejnicki - urodzony w 1893, zamieszkały w Pępowie.
21. Antoni Otworowski - urodzony w 1900, zamieszkały w Pępowie.
22. Paweł Kaczorowski - urodzony w 1901, zamieszkały w Pępowie.
23. Józef Zapencki vel Zapiński 1901 zginął 18 lutego 1919, pochowany w Skoraszewicach, zamieszkały w Gębicach.
24. Ludwik Wawrzyński - ur. 1897 - zm. 1955, zamieszkały w Gębicach.
25. Stanisław Rejek - ur. 1894 - zm. 1967, zamieszkały w Gębicach.
26. Ignacy Poślednik - ur. ? - zm. 1964, zamieszkały w Gębicach.
27. Ignacy Lewandowski - zmarł w 1922, zamieszkały w Gębicach.
28. Stanisław Sierleja - ur. ? - zm. 1954, zamieszkały w Gębicach.
29. Józef Naglik - zmarł w 1922, zamieszkały w Gębicach.
30. Stanisław Waszyński - rozstrzelany we Lwowie w 1921, zamieszkały w Gębicach.
31. Ignacy Szczęsny - zmarł w 1923, zamieszkały w Gębicach.
32. Ignacy Sipurzyński - ur. 1886 - zm. 1971, zamieszkały w Gębicach we dworze.
33. Jan Szymanowski - ur. 1879 - zm. 1958, zamieszkały w Babkowicach.
34. Jan Krajka - ur. 1898 - zm. 1974, zamieszkały w Babkowicach.
35. Marcin Norman - ur. 1886- zm. 1975, zamieszkały w Babkowicach.
36. Ludwik Nowacki - ur. ? - zm. ?, zamieszkały w Babkowicach.
37. Antoni Rogala - ur. 1898, zamieszkały w Babkowicach.
38. Ignacy Szczęsny - ur. ? - zm. 1960, zamieszkały w Wilkonicach.
39. Stanisław Łagódka - ur. 1891 - zm. 1977 - zamieszkały w Wilkonicach.
40. Leon Majewski - ur. ? - zm. 1967, zamieszkały w ?
41. Ludwik Modliński - ur. 1896 - zamieszkały w Krzyżankach.
42. Piotr Lewandowski - ur. 1900 zamieszkały w Krzyżankach.
43. Ludwik Szcześniak - ur. 1899 - zm. 1971, zamieszkały w Krzyżankach.
44. Franciszek Glura - ur. 1887 - zm. 1974, zamieszkały w Siedlcu
45. Józef Piotrkowiak - ur. 1890 - zm. 1977, zamieszkały w Skoraszewicach.
46. Antoni Tabaka - ur. 1897, zamieszkały w Skoraszewicach.
47. Wiktor Leśniewicz - kierownik szkoły, zginął w październiku 1939 roku w Barbarce pod Toruniem, był twórcą Straży Ludowej w Skoraszewicach.
48. Ksiądz Piotr Koczwara - proboszcz parafii w Skoraszewicach, członek Powiatowej Rady Ludowej w Gostyniu, płomienny mówca, zmarł w 1938 r.
49. Franciszek Rejek - ur.1901 - zm. 1992, urodzony w Skoraszewicach, pracował w gospodarstwie rodziców. 12 stycznia 1919 roku jako ochotnik wstąpił w szeregi powstańcze w Miejskiej Górce. Uczestniczył w walkach w obronie Miejskiej Górki i w zdobywaniu Sarnowy.
50. Józef Roszak - ur. 1900 - zm.1920, zamieszkały w Skoraszewicach, zmarł w szpitalu wojskowym w Krotoszynie w dniu 17 stycznia 1920r.
51. Wosiek - urodzony w Skoraszewicach. Ranny w walkach pod Sarnową.
52. Jan Busz - zm. W Gostyniu 1921 - zamieszkały w Magdalenkach.
53. Antoni Busz - zaginął w latach 1939-1944,zamieszkały w Magdalenkach.
54. Józef Piekosz - ur. 1898, zamieszkały w Magdalenkach.
55. Stanisław Klemczak - urodzony w 1877, zamieszkały w Czeluścinie.
56. Stanisław Matecki - urodzony w 1900, zamieszkały w Czeluścinie.
57. Stanisław Klemczak - urodzony w 1896, zamieszkały w Pasierbach.
58. Michał Ziemliński - urodzony 1897, zamieszkały w Ludwinowie.

Apelujemy do rodzin powstańców wielkopolskich, by przyłączyły się do naszej akcji. Materiały oraz informacje można przekazywać bezpośrednio do Samorządowej Szkoły Podstawowej w Skoraszewicach, przesłać drogą elektroniczną lub za pośrednictwem poczty:

Małgorzata Czernik, nauczyciel historii
Samorządowa Szkoła Podstawowa
Skoraszewice 15/3
63 - 830 Pępowo
tel: 65 737625
e-mail: skoraszewicesp@poczta.onet.pl

Interesują nas: dokumenty, wspomnienia, relacje, fotografie, informacje opublikowane i zachowane w rękopisach itp. Wszystkie materiały po wykorzystaniu (skan, ksero) zostaną bezzwłocznie zwrócone ich właścicielom.

Małgorzata Czernik

INFORMACJE USC

Od 1 września do końca listopada pępowski Urząd Stanu Cywilnego odnotował w swoich rejestrach: 19 urodzeń, w tym 10 chłopców i 9 dziewczynek:

1. Chudziński Adrian Paweł - Pępowo
2. Woźniak Julia - Pępowo
3. Lester Zuzanna - Siedlec
4. Gierlik Dawid - Pępowo
5. Lorek Lena - Pępowo
6. Nowacki Tymoteusz - Krzekotowice
7. Płocieniczak Filip - Wilkonice
8. Adamiak Szymon - Pępowo
9. Twardowska Liliana - Pępowo
10. Kędziora Kacper - Pępowo
11. Poślednik Maja - Pępowo
12. Siura Wanessa Maria - Krzyżanki
13. Fabisiak Nikodem - Siedlec
14. Marcinkowski Ksawery - Pępowo
15. Naskręt Maksymilian - Kościuszkowo
16. Klejewska Nikola - Siedlec
17. Plewa Julia - Krzyżanki
18. Krzyżosiak Anna Krystyna - Pępowo
19. Dyba Andrzej - Siedlec

Stan cywilny zmieniło 22 mieszkańców naszej gminy. Związek małżeński zawarli państwo:

1. Woroch Adam i Szafraniak Agnieszka z Magdalenek
2. Jańczak Marcin Jakub z Szelejewa Pierwszego i Łagocka Magdalena z Siedlca
3. Wieruszewski Karol Tomasz z Kalisza i Matuszewska Karolina Anna z Pępowa
4. Walkowiak Tomasz z Domachowa i Kaczmarek Honorata z Pępowa
5. Wabiński Marcin Piotr z Pępowa i Włodarczyk Izabela Magdalena z Czarnkowa
6. Sobótka Radosław z Pępowa i Zmysłowska Natalia Maria z Czeluścina
7. Grzempowski Łukasz ze Starego Gostynia i Adamczak Jagoda z Ludwinowa
8. Łapawa Karol z Gogolewa i Knuła Karolina z Ludwinowa
9. Jędryczka Przemysław z Bukownicy i Kaniecka Magdalena z Wilkonic
10. Roszak Krzysztof z Gębic i Wolna Anna z Gębic
11. Sobuś Patryk z Pępowa i Danielczyk Katarzyna z Pępowa
12. Porzucek Marcin z Piasków i Wolsztyniak Aneta z Pasierb
13. Gubański Mateusz z Wilkonic i Lutyńska Monika z Ziemlina
14. Chuchrak Krzysztof z Pępowa i Rosińska Ilona Danuta z Pogorzeli
15. Giezek Damian z Sarbinowa i Berger Martyna z Krzekotowic
16. Sobuś Dawid z Ludwinowa i Poślednik Marianna z Pępowa
17. Ginter Jakub Krzysztof z Szelejewa Pierwszego i Błaszyk Marzena z Siedlca
18. Chlebowski Adrian Marek z Pępowa i Staryczenko Anna Joanna z Gostynia

W księgach zgonów USC Pępowo i USC Gostyń odnotowano zgon 13 mieszkańców Gminy Pępowo:

1. Mikołajczak Tomasz z Wilkonic, lat 38
2. Gruszczyńska Zofia z Pępowa, lat 88
3. Nika Zofia z Babkowic, lat 56
4. Jeruzel Feliks z Pępowa, lat 67
5. Pietrowski Józef z Pępowa, lat 75
6. Nowacki Mieczysław z Krzekotowice, lat 83
7. Góźdź Józef z Babkowic, lat 77
8. Kaczmarek Władysław z Pępowa, lat 74
9. Płaczek Józef z Pasierb, lat 90
10. Biernacka Jadwiga z Czeluścina, lat 86
11. Malcherek Wiesław Marek ze Skoraszewic, lat 53
12. Matuszak Florian z Krzekotowice, lat 72
13. Lepczak Maria ze Skoraszewic, lat 85

Kierownik USC Pępowo
Grzegorz Matuszak

JUBILEUSZE

W naszym stałym już cyklu przekazujemy informacje o parach małżeńskich, które w tym roku obchodzą swoje doniosłe jubileusze małżeńskie. Jest mi zatem bardzo miło poinformować Czytelników, że w okresie od 1 września do końca listopada 2012 r. okrągłe jubileusze małżeńskie obchodziły pary:

Jubileusz 40-lecia pożycia małżeńskiego, zwany rubinowymi godami:
Państwo Łucja i Stanisław Baraniakowie z Pasierb,
Państwo Jadwiga i Edward Rolnikowie z Babkowic,
Państwo Emilia i Henryk Kowalkowscy z Siedlca,
Państwo Cecylia i Andrzej Pospiechowi z Pasierb,
Państwo Urszula i Stanisław Wawrzyniakowie z Gębic,
Państwo Longina i Tadeusz Lekowscy z Pępowa,
Państwo Maria i Franciszek Siama ze Skoraszewic,
Państwo Halina i Konrad Urbańscy z Pępowa,
Państwo Krystyna i Jan Cendlakowie z Siedlca,
Państwo Aniela i Andrzej Ptakowie z Pępowa,
Państwo Maria i Andrzej Twardowscy z Krzekotowic,
Państwo Czesława i Antoni Pazoła ze Skoraszewic,
Państwo Teresa i Marian Kowalkowscy z Siedlca,
Państwo Irena i Stefan Kaczmarkowie ze Skoraszewic.

Jubileusz 45-lecia pożycia małżeńskiego, zwany szafirowymi godami, obchodzili:
Państwo Janina i Sylwester Wolniakowie z Magdalenek,
Państwo Janina i Stanisław Stachowiakowie z Pępowa,
Państwo Bożena i Walenty Siama z Krzyżanek.

Ponadto piękną rocznicę 55-lecia pożycia małżeńskiego, zwaną szmaragdowymi godami, obchodzili:
Państwo Franciszka i Czesław Kaźmierczakowie z Pępowa,
Państwo Genowefa i Franciszek Szafraniakowie z Magdalenek,
Państwo Anna i Innocenty Zawadzcy z Pępowa.

Szczególnie doniosłą uroczystość, a mianowicie 60-lecie pożycia małżeńskiego, zwane diamentowymi godami, obchodzili:
Państwo Teodora i Bronisław Czerwińscy z Wilkonic,
Państwo Helena i Józef Piotrowscy z Ludwinowa,
którzy związek małżeński zawierali w 1952 roku.

Wszystkim Jubilatom, w imieniu władz gminy i swoim, składam serdeczne życzenia dobrego zdrowia, długich lat życia w cieple domowego ogniska oraz wszelkiej pomyślności w życiu rodzinnym.

Kierownik USC Pępowo
Grzegorz Matuszak

30-LECIE KOŁA PZERiI

Uroczystość odbyła się 12 września. Po mszy św. celebrowanej przez ks. Henryka Szwarca 120 osób zgromadziło się w „Gościńcu Pępowo". Przed uroczystą kolacją przewodnicząca Anna Pospiech powitała licznie przybyłych członków koła oraz zaproszonych gości, po czym odczytała sprawozdanie z ostatnich 5 lat działalności organizacji.

Jubileuszowe odznaczenia otrzymali prezes GS „Sch" Kazimierz Zaremba, członek zarządu koła Stefan Małecki z Krzyżanek oraz najstarszy jubilat - Józef Płaczek z Pasierb. Okolicznościowe dyplomy i kwiaty za całokształt pracy na rzecz koła otrzymali: Wójt Stanisław Krysicki, członek zarządu Marianna Banaszyńska, Kierownik Wydziału Kultury i Sportu Jacek Śląski, a także sponsorzy: Rada Sołecka wsi Pępowo, Zakład Zielarski Kawon-Nowak z Krajewic, ZM Dworeccy z Golejewa, ZM Duda z Grąbkowa, AGI z Krzekotowic, Bolsius Polska z Zalesia Małego, Pudliszki, Ardagh Glass z Gostynia, Spółdzielnia Mleczarska Gostyń, członkowie Edmund Jarus i Monika Radojewska ze Srok (jako najstarsi członkowie koła). Podziękowania i gratulacje z gostyńskiego oddziału PZERiI oraz zarządu okręgowego otrzymała przewodnicząca Anna Pospiech. Życzenia, kwiaty i dyplomy składali też przedstawiciele kół z ościennych gmin: Krobi, Pogorzeli, Piasków i Borku Wlkp. Po poczęstunku odbyła się zabawa taneczna z muzyką DJ-a Karola Normana z Babkowic.

W imieniu członków koła i swoim składam serdeczne podziękowanie ks. proboszczowi Henrykowi Szwarcowi za piękne kazanie i uroczyście odprawioną mszę św. w intencji obecnych i zmarłych członków pępowskiego koła.

WYBRANO NOWY ZARZĄD

28 października w „Karczmie Chocieszewice" odbyło się zebranie sprawozdawczo - wyborcze zarządu koła PZERiI w Pępowie. Oprócz stałych członków na spotkaniu obecni byli też zaproszeni goście: przewodniczący zarządu rejonowego w Gostyniu A. Starosta i członek zarządu M. Maćkowiak.

Przewodnicząca Anna Pospiech złożyła podziękowanie ustępującemu zarządowi, przygotowała sprawozdanie finansowe za 2012 rok, omówiła plan pracy na rok kolejny.

W głosowaniu jednogłośnie wybrano nowy zarząd, w skład którego weszli: Anna Pospiech (Pępowo) - przewodnicząca, Kazimiera Nowak (Pępowo) - zastępca, Genowefa Szpara (Krzyżanki) - skarbnik, Krystyna Błaszyk (Pępowo) - sekretarz, Danuta Ptak (Magdalenki) - członek. Dodatkowo trzy osoby (Anna Pospiech, Jan Kmiecik, Stefan Małecki) zostały wybrane do reprezentowania koła na Zjeździe Rejonowym w Gostyniu.

Przewodniczący Zarządu Rejonowego wręczył okolicznościowy dyplom uznania Marii Jankowiak z Pępowa za całokształt pracy na rzecz koła, poprzedniemu zarządowi podziękował za dotychczasową działalność, a nowemu życzył owocnej pracy.

Anna Pospiech

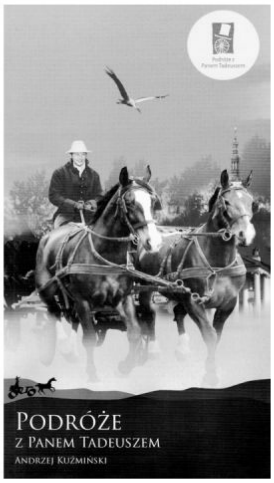
OGŁOSZENIA

Od dnia 1 stycznia 2013 r. biuro Zarządu Koła będzie czynne 2 razy w m-cu. tj. w pierwszy i ostatni czwartek miesiąca.

Koło PZERiI w Pępowie organizuje 10-dniowe wczasy nad morzem w DW „Pod dębami" w Rewalu w czerwcu. Mogą się też zapisywać osoby spoza koła.

Plan pracy koła PZERiI w Pępowie na 2013 rok:
1. Zabawa na zakończenie karnawału - luty
2. Świętogórskie Spotkanie Seniorów - maj
3. Wczasy w Rewalu - czerwiec
4. Festyn w Krzykosach - lipiec
5. Biesiada Seniorów w Żerkowie sierpień
6. Dzień Seniora - wrzesień
7. Spotkanie wigilijne przy opłatku - grudzień

PODRÓŻE Z PANEM TADEUSZEM - UDANA PREMIERA PRODUKTU TURYSTYCZNEGO GOŚCINNEJ WIELKOPOLSKI NA TARGACH TOUR SALON 2012



Podstawą kreacji produktu są miejsca, które rzeczywiście stanowiły cel podróży Adama Mickiewicza po Wielkopolsce w latach 1831/1832.

Przez cztery dni, w ramach stoiska Wielkopolskiej Organizacji Turystycznej, promowany był szlak turystyczny Podróże z Panem Tadeuszem wraz z przewodnikiem w wersji drukowanej i audio. Stoisko Gościnnej Wielkopolski cieszyło się ogromnym zainteresowaniem zwiedzających. Zapraszamy do wędrówki szlakiem Podróż z Panem Tadeuszem oraz odwiedzenia strony internetowej produktu: **http://www.podrozezpanemtadeuszem.pl.**
Z ogromną satysfakcją informujemy, że wydany przez Gościnną Wielkopolskę przewodnik uzyskał wyróżnienie Wojewody Wielkopolskiego w XXI Ogólnopolskim Przeglądzie Książki Krajoznawczej i Turystycznej.

Dyplom

dla

Stowarzyszenia
Lokalna Grupa Działania
Gościnna Wielkopolska

za wydanie opracowania

„PODRÓŻE Z PANEM TADEUSZEM"

przedstawionego na
XXI Ogólnopolskim Przeglądzie Książki Krajoznawczej i Turystycznej w Poznaniu

Składam wyrazy uznania dla Państwa osiągnięć w ukazywaniu niezwykłości miejsc oraz bogactwa i rozmaitości środowiska przyrodniczego i kultury materialnej naszego regionu.

Książka krajoznawcza i turystyczna wywołuje zawsze pozytywne emocje, ponieważ wydawców, twórców i czytelników, łączy wspólna pasja: zachwyt nad pięknymi publikacjami, pragnienie zdobywania wiedzy i zapał poznawania świata.

Życzę dalszego dynamicznego rozwoju oraz kolejnych sukcesów w realizacji planów wydawniczych.

Piotr Florek

Wojewoda Wielkopolski

Poznań, 24-27 października 2012 r.

SZKOLENIE BENEFICJENTÓW MAŁYCH PROJEKTÓW

Lokalna Grupa Działania Gościnna Wielkopolska zorganizowała szkolenie dla beneficjentów działania "Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju" w zakresie tzw. małych projektów, dotyczące prawnych i finansowych uwarunkowań realizacji projektów.

W szkoleniu, które odbyło się 27 października w siedzibie LGD w Pępowie uczestniczyło 20 osób.

Spotkanie otworzyła Urszula Pużanowska, Dyrektor LGD Gościnna Wielkopolska. Następnie głos zabrał Marian Poślednik, Prezes Zarządu Stowarzyszenia, który podkreślił znaczenie szkoleń beneficjentów dla prawidłowej realizacji projektów i tym samym Lokalnej Strategii Rozwoju Lokalnej Grupy Działania Gościnna Wielkopolska.

Wykłady prowadzili: Jakub Krupka - prawnik i Ireneusz Rzeźnik – księgowy.
Podczas pięciu godzin szkolenia uczestnicy dowiedzieli się m.in. o skutkach prawnych braku aktualnych danych w KRS, zbiórkach publicznych i sprzedaży produktów podczas imprez, wymaganiach formalnych i konsekwencjach prawnych działań, które mogą mieć znamiona prowadzenia działalności gospodarczej w organizacji pozarządowej oraz o wymaganiach dotyczących polityki rachunkowości i księgowości projektu oraz dokumentowania realizacji projektu.

Szkolenie zostało bardzo dobrze ocenione przez uczestników.

O ZACHOWANIU SIĘ W TEATRZE

10 listopada 2012 roku w sali Centrum Sportowo-Kulturalnego w Pępowie odbyło się widowisko poetycko-muzyczne promujące wydanie książki *Strofy gębickie*. Wystąpili aktorzy Teatru Nowego z Poznania, Małgorzata i Ildefons Stachowiakowie, oraz znakomity leszczyński pianista Tomasz Biberstajn. Artyści nie zawiedli organizatorów i w tych trudnych warunkach dali z siebie wszystko. Niestety, nic dobrego nie da się powiedzieć o części publiczności. Przedstawienie trwało około 40 minut, było więc stosunkowo krótkie. Dla niektórych niestety zbyt długie. Już w pierwszych minutach na znak dany przez osobnika o cechach samca Alfa salę opuściła z hukiem grupa gimnazjalistów. Zastanawiam się, po co tę młodzież, która zapewne nawet nie otarła się w życiu o teatr czy salę koncertową, nieprzygotowaną do odbioru słowa poetyckiego i muzyki, sprowadzono na przedstawienie. Nie wiem, czy udzielono im chociaż podstawowych wskazówek, jak należy się zachować. Zresztą, kto ma ich uczyć, skoro niemałej części dorosłej widowni zasady teatralnego *savoir vivru* były równie obce. Część dorosłej widowni zajęła miejsce przy drzwiach z zamiarem szybkiego opuszczenia sali; zaspokoiwszy swą ciekawość, po kilkunastu minutach także stopniowo wychodziła z sali, może trochę rozczarowana, że nie ujrzała np. Kasi Cichopek lub innych swoich serialowych ulubieńców czy „kobiety z brodą". Pozostał po nich tylko wstyd. Są miejsca, np. kościół, teatr, sala koncertowa, w których trzeba zachowywać się godnie. W teatrze opuszczenie sali przed zakończeniem spektaklu odebrane bywa zwykle jako brak szacunku wobec aktorów i widzów. Specjalnie zaplanowaliśmy krótkie przedstawienie, by wszyscy widzowie dotrwali do końca. Rzeczywistość przerosła szczególnie moje wyobrażenie. Dodam, że ktoś chrupał chipsy, ktoś inny siorbał soczek, pewna pani przechadzała się po sali w szeleszczącym palcie, ale to są już drobiazgi.

Niegdyś wylęgarnią inteligentów, bywalców sal koncertowych i teatrów, były dobre szkoły średnie i wyższe uczelnie. Te ostatnie stały się dziś szkołami zawodowymi, które - jak mówi profesor Zybertowicz z Torunia - w ogóle nie „odburaczają". Poziom wiedzy, nie mówiąc o kulturze osobistej, absolwentów szkół wyższych jest obecnie zwykle niższy niż poziom wiedzy przedwojennego gimnazjalisty. Źle wykształceni osobnicy zasilają dziś, niestety, oświatę, administrację publiczną i inne ważne sfery naszego życia. Myślę jednak, że zachowania prostackie nie wynikają z niewiedzy czy świadomej arogancji, są raczej wynikiem całkowitego braku jakichkolwiek ambicji dużej części naszego społeczeństwa wychowanej na kulturze weselno-biesiadno-grillowej i walka z tym jest właściwie rzucaniem grochem o ścianę…

Owszem, widziałem na sali rodziców z dziećmi, bardzo skupionych w odbiorze, ale było ich zbyt mało, by z optymizmem patrzeć w przyszłość. Ta sama sala wkrótce wypełni się ponad miarę. Wzruszeni dziadkowie i rodzice będą podziwiać występy swoich pociech w ramach kolejnej edycji koncertu noworocznego.

Bogusław Janik

Zdjęcia oraz film z promocji książki są dostępne na www.csk.pepowo.pl.

FIRMA M MAŁECKI

Firma Handlowo - Usługowa

Andrzej Małecki

ul. St. Nadstawek 23, 63-830 Pępowo

www.malecki.pl, mail: malecki@malecki.pl

tel. 65 5736 149, tel/fax. 65 5736 399

RABAT NA 20. URODZINY

Polecamy:
-okna, drzwi PCV, rolety zewnętrzne,
-okna gospodarcze uchylne 100 x 60 220 zł,
-płytki ceramiczne, panele podłogowe,
-więźba dachowa, deski, łaty,
-place zabaw,
-usługi transportowe TIR 24 palety,
-usługi wywrotką 16t + HDS 3,5t

*Podane ceny są cenami netto

Usługi koparko - ładowarką

NOWOŚĆ: PŁYTY DROGOWE BETONOWE 150cm x 300cm 65 zł/m2
możliwość układania HDS, BLOCZKI BETONOWE 2,00 zł/szt.

Życzymy Państwu zdrowych, wesołych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia

Propozycje
GMINNEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ

Severski Vincent V. - *Niewierni*
Agenci polskiego wywiadu z zespołu Konrada Wolskiego wpadają na trop tajemniczego spotkania w hotelu Marriott. Nie podejrzewają, że wydarzenie to postawi na nogi służby wywiadowcze wielkich mocarstw. Nowe zagrożenie terrorystyczne uruchamia lawinę wydarzeń od Jemenu po Irlandię. Nieuchwytny Safir as-Salam, polski terrorysta w szeregach Al Kaidy jest gotowy do decydującego starcia. Wszystkie tropy prowadzą do Szwecji, gdzie uwagę służb zaprząta genialny haker-antyglobalista...

Janicki Kamil - *Pierwsze damy II Rzeczpospolitej*
Maria wywołała skandal bez precedensu. Prezydent Polski poślubił młodszą o 28 lat kobietę. I to kogo! Żonę własnego adiutanta i sekretarkę swojej pierwszej małżonki, która zmarła zaledwie kilka miesięcy wcześniej! Michalina w młodości własnoręcznie konstruowała bomby i dobrze wiedziała, czego oczekuje od życia. Gdy jej mąż odrzucił propozycję objęcia urzędu prezydenta, wystarczył jej jeden telefon. Natychmiast zmienił zdanie i potulnie zgodził się na wszystko. Mąż rewolucjonista porzucał Marię na długie miesiące. Ona nie zamierzała przejmować się rolą pierwszej damy. Zawsze i każdemu mówiła prawdę prosto w oczy. Czy to jej scysja z adiutantem marszałka Piłsudskiego doprowadziła do zamachu stanu i rozlewu krwi? Pierwsze damy II Rzeczpospolitej. To one uosabiały magię, czar i elegancję dwudziestolecia międzywojennego Polski utraconej dla nas na zawsze.

Jorgensen Christer - *Szpiedzy tajna armia Hitlera. Sekrety historii*
Książka przedstawia historię zdrad, spisków, oszustw, działań na dwa fronty, przypadków tchórzostwa i zaprzedania się, ale także niezwykłego heroizmu, inteligencji, sprytu i zimnej krwi. Opisano w niej m.in. takie operacje Abwehry, jak misja w Skandynawii, która miała ułatwić niemiecką inwazję na Danię i Norwegię w kwietniu 1940 roku, akcja Brandenburczyków w Holandii w maju 1940 roku i nieudane próby umieszczenia niemieckich szpiegów w Wielkiej Brytanii podczas II wojny światowej. Autor książki wspomina także o działaniach nazistowskiego wywiadu w krajach neutralnych - Szwajcarii i Turcji - oraz operacjach w Ameryce Łacińskiej, na Bliskim i Środkowym Wschodzie. Omawia również stosunki panujące między Abwehrą i SD, służbą bezpieczeństwa i wywiadu SS, kładąc szczególny nacisk na rywalizację między tymi organizacjami.

Kindziuk Milena - *Matka Świętego. Poruszające świadectwo Marianny Popiełuszko*
Marianna Popiełuszko nigdy nie szukała rozgłosu. Nie planowała, że stanie się bohaterką telewizyjnych dzienników, a jej zdjęcia obiegną prasę na całym świecie. Nie chciała sławy, której początkiem było brutalne zabójstwo jej ukochanego dziecka. Po wielu latach od tych wydarzeń postanowiła opowiedzieć o swoim synu, o miłości do niego, o tym, jak był wychowywany, o wartościach, które wyniósł z rodzinnego domu. Opowiada też o wydarzeniach, które na zawsze zmieniły jej życie. Z bólem wspomina dzień, w którym świat się dla niej zatrzymał. Wypowiada najważniejsze i najtrudniejsze dla siebie zdanie: „Przebaczyłam mordercom mojego syna".

Joshua M. Greene - *Sprawiedliwość w Dachau*
Autor opowiada dramatyczną historię Williama Densona, młodego prawnika z Alabamy, wykładowcy prawa w West Point, którego wysłano do Niemiec, by pokierował zespołem oskarżenia w największej serii procesów nazistowskich zbrodniarzy w dziejach. Wśród oskarżonych znajdował się doktor Klaus Schilling, odpowiedzialny za śmierć setek więźniów w swoich „poszukiwaniach" lekarstwa na malarię, Edwin Katzen-Ellenbogen, psycholog z Harvardu, który został później konfidentem Gestapo, i jedna z najsłynniejszych zbrodniarek wojennych w historii, Ilse Koch, „Wiedźma z Buchenwaldu", której upodobanie do lamp z tatuowanych ludzkich skór opisywały gazety na całym świecie. Greene uzyskał dostęp do osobistego archiwum Densona, gdzie znajdowały się stenogramy z procesów, wycinki prasowe oraz stosy fotografii i listów. Dzięki nim udało mu się zrekonstruować procesy w Dachau i nadać swojej relacji atmosferę i napięcie prawniczego thrillera.

CO SŁYCHAĆ W BIBLIOTECE

WAKACJE Z KSIĄŻKĄ

We wrześniu podsumowano konkurs czytelniczy dla dzieci pt. „Wakacje z książką". Najaktywniejszymi czytelnikami, którym nie żal było słonecznych dni na czytanie, okazali się Sławek Michalski i Monika Sędłak.

„WIERSZAMI TUWIMA JESIEŃ SIĘ ZACZYNA"

Takie motto przyświecało spotkaniom z uczniami oddziałów dzieci sześcioletnich. Młodzi czytelnicy mieli okazję wysłuchać bajek czytanych przez panią bibliotekarkę i wzięli udział w konkursie czytelniczym.

Na pamiątkę tej wizyty każdy uczestnik otrzymał kolorową zakładkę i słodki upominek.

·Z KSIĄŻKĄ NA WESOŁO

Uczniowie klas II wraz z wychowawcami po raz kolejny odwiedzili bibliotekę gminną. Tym razem uczestniczyli w zajęciach prowadzonych przez kierownika Centrum Sportowo-Kulturalnego p. Jacka Śląskiego. Poprzez muzykę i zabawę z wykorzystaniem instrumentów muzycznych prowadzący podkreślał rolę książki i czytania w życiu każdego człowieka.

Uczniowie bardzo aktywnie uczestniczyli w proponowanych zabawach muzycznych i czytelniczych. Obiecali również, że będą częstymi gośćmi tejże biblioteki. Na zakończenie zostali obdarowani drobnymi upominkami.

SPOTKANIE Z KSIĄŻKOWYM FRANKLINEM

W ramach współpracy biblioteki gminnej z biblioteką szkolną odbyło się spotkanie z poznańskim aktorem Piotrem Witoniem.

Uczniowie klas pierwszych wzięli udział w warsztatach czytelniczych pt. "Zabawa z Franklinem". Spotkanie to było nietypową lekcją dobrego wychowania w oparciu o serię książek z literackim żółwikiem.

Wizyta bohatera książkowego na długo pozostanie w pamięci uczniów.

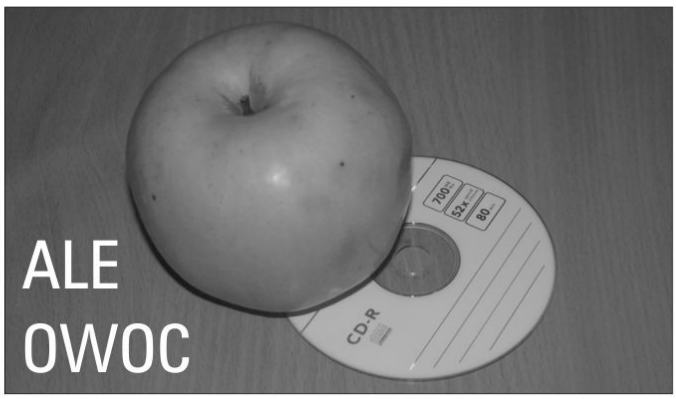
NAJAKTYWNIEJSZY CZYTELNIK ROKU 2013

Biblioteka Gminna w Pępowie
ogłasza konkurs czytelniczy
pt. *Najaktywniejszy czytelnik roku 2013*.

Czas trwania konkursu:
od 1 stycznia do 31 grudnia

Zachęcamy do uczestnictwa
w konkursie.

"Kto czyta - żyje wielokrotnie,
kto zaś z książkami obcować nie chce
- na jeden żywot jest skazany".



Takie jabłka rosną w Czeluścinie, a konkretnie w sadzie Urszuli Łakomy. Z owocowym okazem odwiedziła redakcję "WP" Joanna Szewczyk.

P.P.H. "MIR-ZEN"

WSZYSTKO DLA ROLNICTWA MIR-ZEN

Krzekotowice 44, 63-830 Pępowo
tel. (65) 573-63-20, tel./fax (65) 573-66-00
e-mail: biuro@mir-zen.pl
www.mir-zen.pl

Oferujemy:

- produkcja pasz i koncentratów
- sprzedaż komponentów paszowych,
- nawozów, paliw oraz węgla i miału
- stacja kontroli opryskiwaczy
- skup złomu i złomowanie pojazdów

PROMOCJA NA:

NAWOZY AZOTOWE ◆ WĘGIEL ◆ MIAŁ ◆ EKOGROSZEK

Z okazji zbliżających się
Świąt Bożego Narodzenia
składamy Państwu serdeczne życzenia
wielu szczęśliwych chwil w gronie bliskich.
Życzymy, aby Nowy Rok był dla Państwa
czasem osobistej i zawodowej pomyślności.

ŚWIĘTO SENIORÓW W GĘBICACH

Gębiccy seniorzy świętowali 16 września. Nie zabrakło serdecznych życzeń i tradycyjnej lampki szampana na otwarcie spotkania. Na stołach pojawiły się wyszukane dania, m.in. udka z kurczaka pieczone w chlebowym piecu.

SENIORZY W MAGDALENKACH MŁODZI DUCHEM

Czwartkowe popołudnie, 29 listopada 2012 roku, upłynęło w Magdalenkach pod hasłem Dnia Seniora. Mieszkańcy przybyli na godzinę 14^{00} do świetlicy wiejskiej. Do grona dołączyli również zaproszeni goście: Wójt gminy Pępowo p. Stanisław Krysicki oraz Ksiądz Proboszcz Henryk

Szwarc. Jesienne spotkanie seniorów było połączone z opłatkiem i składaniem życzeń, przede wszystkim zdrowia i błogosławieństwa Bożego na dalsze lata, jak również spokojnych i radosnych Świąt Bożego Narodzenia. Wszyscy zasiedli przy wspólnym stole, odświętnie udekorowanym i zastawionym przez panie z KGW. Czas umilał i do tańca przygrywał pępowski zespół AURA. Organizatorzy: Sołtys, Radni i Koło Gospodyń Wiejskich zachęcają mieszkańców do takich spotkań: ***Drodzy Seniorzy, tak trzymać, bo podobno „nie starzeje się ten, kto nie ma na to czasu”.***

Wiesław Krajka
Sołtys wsi Magdalenki

BISKUPIAŃSKA Z "PERŁĄ"

W poprzednim numerze "WP" pisaliśmy o otrzymanej przez Zakład Mięsny Kaczmarek z Pępowa nominacji do ubiegania się o prestiżowy tytuł dla jednego ze swoich produktów.

Miło nam poinformować, że Kapituła Krajowa konkursu "Nasze Kulinarne Dziedzictwo - Smaki Regionów" doceniła kiełbasę biskupiańską, uznając ją najlepszym polskim regionalnym produktem żywnościowym. Wyjątkowe trofeum - "Perłę 2012" - państwo Kaczmarkowie odebrali podczas Międzynarodowych Targów Spożywczych Polagra Food.

eM

CENTRUM
SPORTOWO
- KULTURALNE
✓ aktualności
✓ wydarzenia
✓ galeria zdjęć
www.csk.pepowo.pl

DZIEŃ SAŁATKI W BABKOWICACH

Chcąc kontynuować ideę szkoleń integracyjno - szkoleniowych zapoczątkowanych przez KGW z Kościuszkowa, panie z Babkowic zorganizowały 16 listopada spotkanie pod nazwą Dzień Sałatki. W wydarzeniu wzięły udział mieszkanki Kościuszkowa, Magdalenek, Czeluścina, Krzyżanek, Zalesia, Gumienic, Smogorzewa, Rębowa, Starej Krobi i Trzecianowa.

Jury, w którego składzie znaleźli się - między innymi - panowie z rady sołeckiej, radny i przedstawiciele OSP najwyżej oceniło potrawę przygotowaną przez KGW Rębowo. II miejsce przyznano KGW z Czeluścina, a III - KGW z Zalesia.

Organizatorzy zadbali nie tylko o część konkursową. Była też biesiada, tańce oraz upominki i dyplomy dla każdej z organizacji.

eM

PODZIĘKOWANIE

Panu Pawłowi Maciejewskiemu,
właścicielowi restauracji "Gościniec Pępowo"
za wspaniale zorganizowane przyjęcie
jubileuszowe oraz miłą i perfekcyjną obsługę

składają Jubilaci
St. St. Kaczmarkowie

ŚWIĄTECZNY STÓŁ

Na początku grudnia w Gołaszynie odbyło się kolejne spotkanie z cyklu Forum Kobiet, a udział wzięło w nim 14 kół gospodyń wiejskich z 4 powiatów regionu leszczyńskiego.

Zabrakło w tym roku przedstawicielek z naszej gminy (Pępowo uczestniczyło w forum w ubiegłym roku), jednak przepisy zapewne niejeden z Czytelników z chęcią wypróbuje. Być może już niedługo, przy okazji Świąt Bożego Narodzenia.

Jednym z punktów tegorocznego spotkania w Gołaszynie był konkurs, w którym ocenie podlegały domowe ciasta - babki, babeczki i keksy. Oto wybrane przepisy, a wśród nich najwyżej oceniony wypiek - babka szachownica autorstwa KGW z Zalesia.

SZACHOWNICA Z ZALESIA

Ciasto

Składniki: 8 jajek, 1,5 szklanki cukru, 2 łyżeczki cukru waniliowego, 1/2 szklanki oleju, 2 szklanki mąki, 2 łyżeczki proszku do pieczenia, 6 łyżek wody, 1 łyżka kakao.

Krem

Składniki: 1 budyń waniliowy (bez cukru); 0,4 l mleka, 20 dag masła, 20 dag cukru pudru.

Polewa czekoladowa

Składniki: 2 czekolady: biała i ciemna, 6 łyżek śmietany.

Wykonanie: żółtka utrzeć z cukrem i cukrem waniliowym na puszystą masę. Dodać olej i 6 łyżek zimnej wody, zmiksować z przesianą mąką i proszkiem do pieczenia. Ubić białka i delikatnie wymieszać z ciastem. Ciasto podzielić na 2 części - do jednej dodać kakao, a do drugiej łyżkę mąki, wymieszać. Włożyć do 2 foremek, piec ok. 40 minut w temperaturze 180°C. Zrobić krem. Ugotować budyń i wystudzić. Masło utrzeć z cukrem pudrem, dodawać stopniowo budyń. Upieczone babki przekroić na 3 plastry, zamienić środki, posmarować kremem i zlepić. Przełożoną babkę przekroić wzdłuż na 3 części. Środkowe paski przełożyć na zmianę, posmarować kremem i złożyć. Wierzch babek polać polewą - czekolady roztopić ze śmietaną.

BABKA UCIERANA

Składniki: 6 jajek, 40 dag cukru, 40 dag margaryny, 50 dag mąki ziemniaczanej, 1 proszek do pieczenia, kakao wg uznania.

Wykonanie: Margarynę utrzeć z cukrem i żółtkami. Dodać mąkę z proszkiem, wymieszać. Z białek ubić pianę i połączyć z ciastem. Ciasto podzielić na dwie części .Większą włożyć do foremki, a do drugiej części dodać kakao i wyłożyć na jasne ciasto. Piec w nagrzanym piekarniku w temperaturze 180°C ok. 40 minut.

KEKS

Składniki: 4 jajka, 3 szklanki mąki tortowej, 1 szklanka cukru, 1 kostka masła, 1 łyżka kwaśnej śmietany, 1 paczka bakalii, 2 płaskie łyżeczki proszku do pieczenia, 1 olejek pomarańczowy.

Wykonanie: masło utrzeć z cukrem na puszystą masę. Dodawać po jednym jajku, cały czas ucierając. Potem powoli dodawać przesianą mąkę z proszkiem do pieczenia. Na końcu dodać olejek, kwaśną śmietanę i bakalie - mieszać łyżką. Ciasto włożyć do foremki, piec w temperaturze 180°C z termoobiegiem przez 45 minut lub w temperaturze 200°C przez około 1 godzinę (bez termoobiegu).

BABKA SZACHOWNICA z Janowa

Składniki: 10 jajek, 1,5 szklanki cukru; 1,5 szklanki mąki ziemniaczanej; 1,5 szklanki mąki tortowej; 1,5 kostki palmy, 5 dag kakao, 1 proszek do pieczenia, olejek migdałowy.

Krem kawowy:

Składniki: 1 kostka margaryny, 10 dag cukru, 2 jajka, 2 łyżki kawy (6 łyżek wody do zaparzenia).

Pozostałe składniki: polewa czekoladowa.

Wykonanie: białka ubić, dodać cukier i żółtka. Utrzeć margarynę i dodawać masę jajeczną. Następnie wsypać mąkę z proszkiem do pieczenia i delikatnie wymieszać. Podzielić na 2 równe części: do jednej dodać kakao, do drugiej olejek migdałowy. Piec w 2 wąskich foremkach w temperaturze 180°C ok. Godziny.

Z podanych składników zrobić krem. Białka ubić, dodać cukier, potem żółtka. Margarynę utrzeć i dodać ubite jajka. Dolewać powoli sparzoną, przecedzoną kawę. Ciasto po ostudzeniu podzielić na 3 części wzdłuż babki, posmarować kremem. Środki z babek przełożyć i skleić. Następnie przeciąć w poprzek na 3 części, również zamienić i skleić kremem. Całość polać polewą czekoladową.

BABKA BANANOWA

Składniki: 3 jajka, 1 szklanka cukru, 1 cukier waniliowy, 2 szklanki mąki, 1 łyżeczka proszku do pieczenia, 1 łyżeczka sody oczyszczonej, 1/2 szklanki oleju, 4 dojrzałe banany, polewa czekoladowa (lukier).

Wykonanie: jajka ubić z cukrem i cukrem waniliowym. Dodać mąkę, proszek do pieczenia, sodę i olej. Banany zmiksować i dodać do ciasta. Ciasto włożyć do foremki, piec ok. 1 godziny w temperaturze 180°C. Polać polewą czekoladową (lub polukrować).

BABKA WANDZI

Składniki: 5 jajek; 2,5 szklanki mąki pszennej; 1,5 szklanki cukru; 3/4 szklanki wody; 3/4 szklanki oleju; 2 łyżeczki proszku do pieczenia.

Wykonanie: jajka z cukrem ubijamy (jak na biszkopt). Połowę mąki mieszamy z proszkiem do pieczenia. Do ubitych jajek dodajemy stopniowo mąkę z proszkiem oraz wodę i olej. Na końcu wsypujemy resztę mąki i delikatnie mieszamy. Można dodać kakao. Pieczemy w temperaturze 180°C przez 45 minut.

40 TYSIĘCY NA WŁASNY BIZNES. KOLEJNY NABÓR DO PROJEKTU

Od 2 października 2012 roku Stowarzyszenie Wspierania Przedsiębiorczości Powiatu Gostyńskiego wraz z partnerami: Unią Gospodarczą Regionu Śremskiego, Śremskim Ośrodkiem Wspierania Małej Przedsiębiorczości i Powiatowym Urzędem Pracy w Gostyniu realizują projekt „Mój własny biznes", w ramach którego osoby bezrobotne będą mogły otrzymać 40 tys. bezzwrotnej dotacji na rozpoczęcie własnego biznesu.

Uczestnikami projektu mogą zostać wyłącznie osoby bezrobotne zarejestrowane w Powiatowym Urzędzie Pracy w Gostyniu i jednocześnie należące do jednej z niżej wymienionych grup:

·- osoby z grupy wiekowej do 25. roku życia,
- osoby z grupy wiekowej powyżej 50. roku życia,
- osoby bez wykształcenia średniego,
- osoby bez doświadczenia zawodowego,
- osoby bez kwalifikacji zawodowych,
- osoby długotrwale bezrobotne.

W grudniu 2012 roku odbył się nabór do pierwszej grupy szkoleniowej. Podczas rekrutacji wyłoniono 15 uczestników, którzy od nowego roku rozpoczną cykl szkoleń przygotowujących do sprawnego prowadzenia biznesu. Kolejne nabory do projektu planowane są w styczniu, marcu i maju 2013 roku. Już dziś zachęcamy Państwa do generowania pomysłów na własny biznes.

Zainteresowane projektem osoby serdecznie zapraszamy do zapoznania się z ofertą. Szczegółowe informacje można uzyskać na stronie internetowej Stowarzyszenia Wspierania Przedsiębiorczości Powiatu Gostyńskiego pod adresem www.gospodarka.gostyn.pl w zakładce MÓJ WŁASNY BIZNES oraz u organizatorów.

Osoby do kontaktu:
Krzysztof Marzec - Koordynator projektu
Stowarzyszenie Wspierania Przedsiębiorczości
Powiatu Gostyńskiego
ul. 1 Maja 13/3, 63-800 Gostyń
tel.: 65 572 07 54, 537 007 087

Milena Filipowska - Kierownik projektu
Unia Gospodarcza Regionu Śremskiego
Śremski Ośrodek Wspierania Małej Przedsiębiorczości
ul. Okulickiego 3, 63-100 Śrem
tel.: 61 283 27 04, 698 074 65
e-mail: milena@unia.srem.com.pl

Justyna Krzyżostaniak - Dyrektor Powiatowego Urzędu Pracy w Gostyniu
Powiatowy Urząd Pracy w Gostyniu
ul. Poznańska 200, 63-800 Gostyń

salonik prasowy
KOLPORTER
ul. St. Nadstawek 1a
Pępowo
PRASA
KALENDARZE
KSIĄŻKI
ZNICZE
KSERO
PIECZĄTKI
ART. BIUROWE
PUNKT OGŁOSZEŃ "Życia Gostynia"

Biżuteria
marek Katherine, Yvon, Dublon

Naszym Klientom
składamy życzenia
zdrowych i rodzinnych
Świąt Bożego Narodzenia

PIELĘGNACJA DŁONI JESIENIĄ I ZIMĄ

ABC pięknych dłoni. Zadbane dłonie i paznokcie są wizytówką każdej kobiety, mężczyzny również. Zaniedbane bardzo zwracają uwagę otoczenia i mogą być przyczyną wielu kompleksów oraz złego samopoczucia. Dlatego - mimo natłoku zajęć i braku czasu - warto znaleźć parę minut na systematyczną ich pielęgnację. Nie każdy pamięta, że skóra dłoni charakteryzuje się stosunkowo małą ilością gruczołów łojowych, które zabezpieczyłyby ją przed utratą wody z naskórka. Pozbawiona jest podściółki tłuszczowej i przez to jest gorzej nawilżona, a tym samym szczególnie narażona na działanie szkodliwych czynników zewnętrznych takich, jak promienie słoneczne, mróz, wiatr oraz działanie detergentów. Mycie naczyń, sprzątanie, pranie itp. to zajęcia, które źle wpływają na jej kondycję. Może ona łatwo ulec wysuszeniu, stać się szorstką, mało elastyczną, skłonną do pierzchnięcia a nawet pęknięć. Aby temu zapobiec, dłonie i paznokcie należy odpowiednio chronić i intensywnie pielęgnować. Nie jest to trudne - wystarczy, oprócz mycia dłoni ciepłą (nie gorącą) wodą z mydłem, a następnie ich dokładnego osuszenia, wysmarować odpowiednim rodzajem kremu opracowanym specjalnie do pielęgnacji skóry rąk i paznokci. W gabinecie kosmetycznym można skorzystać z wielu zabiegów na dłonie, m.in. zabiegu parafinowego, witaminowego, odżywczo-regenerującego, a także ultradźwiękowego.

Martyna Rydzyńska

Gabinet kosmetyczny
Doris

Serdecznie zapraszam
Martyna Rydzyńska
Gabinet kosmetyczny DORIS
TEL. 605 403 177

ul. M. Orłonia 1a
tel. 605 403 177

PĘPOWSKA LIGA PIŁKI NOŻNEJ HALOWEJ

edycja II - sezon 2012/2013

Zgłoszone drużyny: Acio Team, FC Krajki, Gubany, Lew Pogorzela, Mir-Zen, Rawex Gostyń, Venetia Kobylin.

HALA SPORTOWA W PĘPOWIE

PIERWSZA KOLEJKA: 8 grudnia (sobota), godz. 17^{00}

8 drużyn (zawodnicy zrzeszeni w składzie)

Aktualności, terminarz spotkań, tabela, galeria zdjęć:
www.csk.pepowo.pl

Mecze w piątki i soboty

ZAPRASZAMY NA TRYBUNY!

GOŚCINIEC PĘPOWO

Znajdź nas na

Dowiedz się więcej na
www.gosciniec-pepowo.pl

ul. Powstańców Wlkp. 27, tel. 65 573 63 18, 722 161 951

Restauracja Sala bankietowa Nocleg Sklep

KONKURS PLASTYCZNY DLA DZIECI

Temat: ***Moje ferie zimowe.***

W konkursie biorą udział dzieci z gminy Pępowo z oddziałów przedszkola i "0" (kategoria I) oraz klas I-III szkoły podstawowej (kategoria II).

Technika prac: dowolna

Termin składania prac: do 7 stycznia 2013 r.
(w Centrum Sportowo - Kulturalnym lub w szkole, u swojego nauczyciela)

Do każdej pracy należy dołączyć informacją zawierającą imię i nazwisko jej autora oraz wiek.

Ze złożonych prac przygotowana zostanie WYSTAWA.

Ogłoszenie zwycięzców i wręczenie nagród odbędzie się podczas Małego Koncertu Noworocznego w Centrum Sportowo - Kulturalnym (13 I 2013).

PZU

Agent Ubezpieczeniowy
Jerzy Gluma

Zdrowych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia oraz szczęśliwego Nowego Roku życzę wszystkim mieszkańcom gminy Pępowo.

Uprzejmie informuję, że biuro mieści się w byłym posterunku policji w Pępowie, przy ul. St. Nadstawek 1 (obok poczty)

biuro czynne: pn., wt., czw., pt w godz. 9^{00} - 11^{00}